Kezelési utasítás

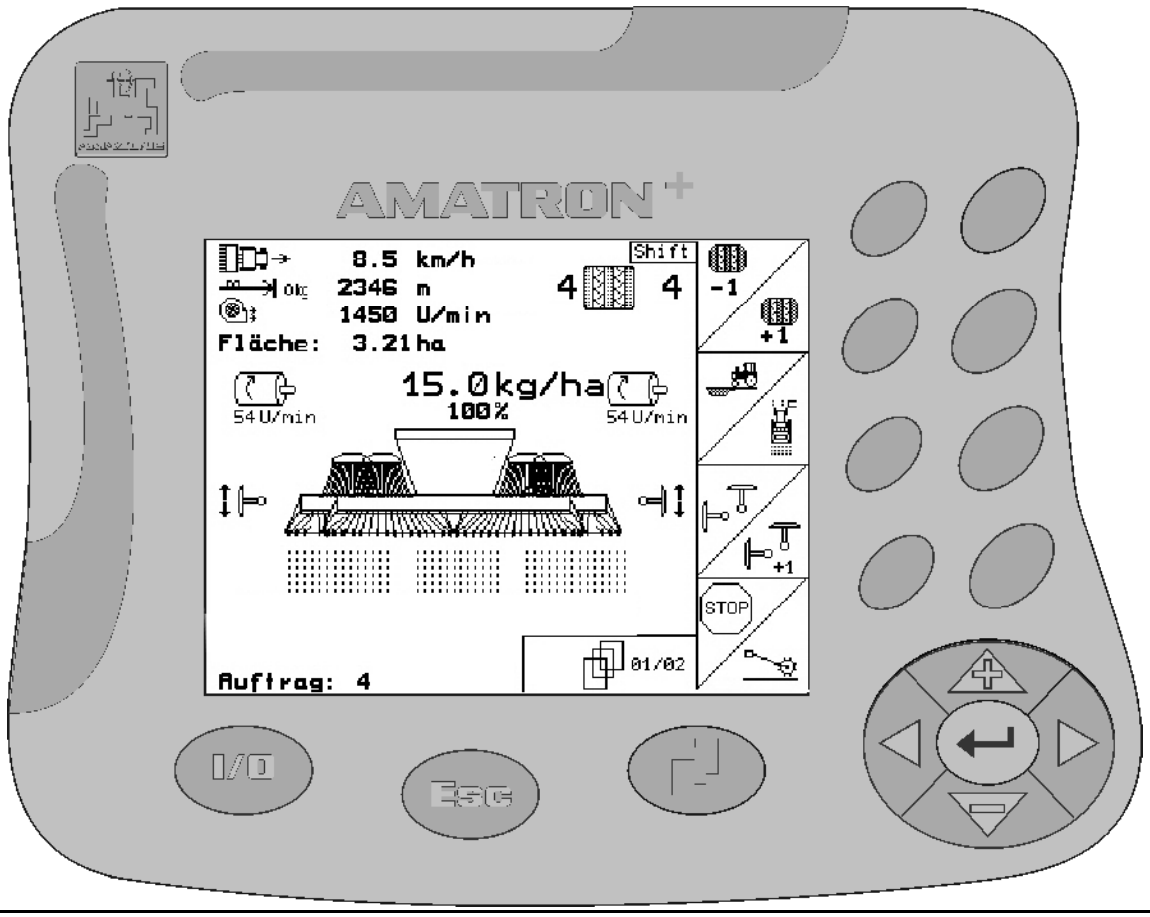
AMAZONE

AMATRON+

a

Cayena Citan Cirrus Aktiv

Fedélzeti számítógép



MG4473
BAG0099.1 07.12
Printed in Germany

Az első üzembevétel előtt kérjük, olvassa el és tartsa be ezt a kezelési utasítást! A jövőbeni használat érdekében őrizze ezt meg!

hu

Nem szabad

hogy kényelmetlennek vagy feleslegesnek tűnjön ezen használati útmutató elolvasása és annak betartása; nem elegendő az, hogy másoktól azt halljuk vagy azt lássuk, hogy ez a gép jó - és csak ezért megvenni, majd azt hinni, hogy minden megy magától. Így az érintett nem csak saját magát sodorná veszélybe, hanem elkövetné azt a hibát is, hogy egy esetleges kudarc után az okot a gépre hárítsa, ahelyett, hogy magában keresné a hibát. Hogy biztosak legyünk a sikerben, át kell érezni a dolog értelmét, illetve meg kell ismerkedni a gépen található összes berendezés céljával és a használatukban gyakorlatot kell szerezni. Csak ezután lehetünk elégedettek saját magunkkal és a géppel.

Hogy ezt elérjük – ezt a célt szolgálja ez a használati útmutató.

Leipzig-Plagwitz 1872.

Azonosító adatok

Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.

A gép azonosító száma:
(tíz-számjegyű) _____

Típus: Amatron+

Gyártási év: _____

Önsúly kg: _____

Megengedett össztömeg kg: _____

Maximális rakomány kg: _____

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

Cserealkatrész-listákat a szabadon hozzáférhető cserealkatrész portálon talál, a www.amazone.de honlapon.

Megrendelését kérjük, AMAZONE szakkereskedőjéhez címezze.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

A dokumentum száma: MG4473

Készítésének dátuma: 07.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Minden jog fenntartva.

Utánnyomás, még kivonatos formában is, csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG engedélyével történhet.

Előszó

Igen tisztelt vevő,

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Csak azonnali reklamációval érvényesítheti kártérítési igényét!

Az első üzembevétel előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének az előnyeit.

Biztosítsa, hogy a gép minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást, mielőtt a gépet üzembe veszik.

Esetlegesen felmerülő kérdések vagy problémák esetén kérjük, nézzen utána ezeknek ebben a kezelési utasításban, vagy egyszerűen hívjon fel bennünket.

A rendszeres karbantartás és a kopott illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Igen tisztelt olvasó,

a kezelési utasításainkat rendszeresen aktualizáljuk. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy egyre inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk. Kérjük, hogy javaslataikat faxon juttassa el részünkre.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Utasítások az üzemeltető számára 7
1.1 A dokumentum célja 7
1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül 7
1.3 Az alkalmazott jelölések 7

2 Általános biztonsági utasítások 8
2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése 8

3 Beszerelési utasítás 9
3.1 A terminál rögzítése 9
3.2 Akkumulátor-csatlakozókábel 10

4 Termékleírás 11
4.1 A billentyűk ismertetése 13
4.1.1 Shift – billentyű 14
4.2 Betáplálás az **AMATRON+** készülékbe 15
4.3 Szövegek és számjegyek betáplálása 15
4.3.1 Opciók kiválasztása 16
4.3.2 Toggle (billenő kapcsoló) funkció 16
4.4 Szoftververzió 16
4.5 Az **AMATRON+** készülék hierarchiája 17

5 Üzembevétel 18
5.1 Startképernyő 18
5.2 Főmenü 18
5.3 Gépadatok megadása 19
5.3.1 A vetési mennyiség csökkentésének táblázata művelőutak létrehozásakor 22
5.3.2 A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (gépadatok 01/03) 23
5.3.3 Az útérzékelő kalibrálása (gépadatok 01/03) 24
5.4 Feladat készítése 26
5.4.1 Külső feladat 28
5.5 Leforgatási próba 29
5.5.1 Leforgatási próba osztott tartály esetén (opció Cayena vetőgépre) 31
5.5.2 Adagolási beállítás: egymás után / egyszerre 31
5.6 Beállítások menü 32
5.6.1 Művelőút-rendszer konfigurálás 37
5.6.2 Vetési mennyiség távbeállítás konfigurálás 37
5.6.3 A munkaállás-érzékelő kapcsolási pontjainak konfigurálása 38
5.7 Terminál beállítások 39

6 Használat a szántóföldön 41
6.1 Az előírt mennyiség hozzáigazítása 41
6.2 A munkamenü kijelzője 42
6.3 A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása 43
6.4 Funkciók a munkamenüben 44
6.4.1 Művelőút-kapcsolás 44
6.4.2 Nyomjelzők 45
6.4.3 Elektromos teljes adagolás 47
6.4.4 **KG** kiemelés 48
6.4.5 Csoroszlyanyomás 48
6.4.6 Csoroszlyanyomás és pálcanyomás 49
6.4.7 Kapamélység 49
6.4.8 A gép összecsukása / kinyitása 50
6.4.9 Teljes adagolás információ 53
6.5 Tárolás 53
6.5.1 Eljárásmód használat közben 54
6.6 A munkamenü billentyűkiosztása **Citan 6000** 55

6.7 A munkamenü billentyűkiosztása **Cayena 6001** 56
6.8 A munkamenü billentyűkiosztása **Cirrus Activ** 57
7 Többfunkciós kezelőkar 58
7.1 Felépítés 58
7.2 Működés 58
7.3 A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása 59
8 Üzemzavar 60
8.1 Riasztás 60
8.2 Az útérzékelő meghibásodása 61

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi, és mindig a gépen, illetve a vontató traktoron tartson.
- és amelyet a jövőbeni használat érdekében őrizzen meg.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

A kezelő utasításai és a reakciók

A kezelő által elvégzendő tevékenységeket számozott kezelői utasításokként szemléltetik. Tartsa be a kezelői utasítások előírt sorrendjét. A mindenkori kezelői utasításra adott reakciót (választ) adott esetben egy nyíl jelöli.

Például:

1. 1-es számú kezelői utasítás

→ a gép reakciója az 1-es számú kezelői utasításra

2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Például:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Az első szám az ábrára, a második szám az ábrán belüli tételszámra utal.

Például (3/6 ábra):

- 3. ábra
- 6-os tétel

2 Általános biztonsági utasítások

A kezelési utasításban szereplő utasítások betartása

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.

A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép használatának helyén!
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

Rendszeresen ellenőrizze az összes rendelkezésre álló biztonsági berendezést!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasítások a háromszög alakú biztonsági szimbólummal és a szöveg előtt álló jelzőszóval vannak ellátva. A jelzőszó (VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyosságát jellemzi, és a következő jelentéssel bír:

VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a legsúlyosabb testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó sérülések) a következménye, amennyiben nem kerüli el ezt.
Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása közvetlenül halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.

FIGYELEM

Közepes kockázatú lehetséges veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a (legsúlyosabb) testi sérülés lehet a következménye, amennyiben nem kerüli ezt el.
Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása bizonyos körülmények között halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.

VIGYÁZAT

Alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelynek könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülések, illetve anyagi károk lehetnek a következményei, amennyiben nem kerüli ezt el.

FONTOS

Különleges viselkedésre utaló vagy a gép szakszerű kezelésére vonatkozó kötelezettséget jelöl.
Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavaraihoz vagy a környezet megzavarásához vezethet.

INFORMÁCIÓ

Felhasználási tanácsokat és különösen hasznos információkat jelöl.
Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

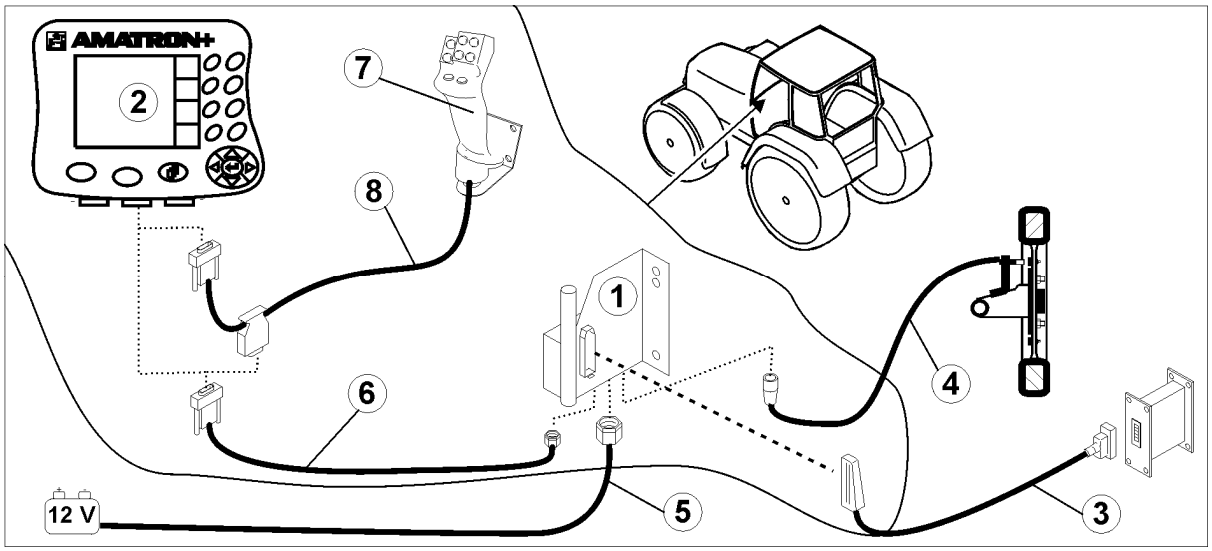
3 Beszerelési utasítás

3.1 A terminál rögzítése

- A traktor alapszerelvénye (Ábra 1/1, konzol elosztóval) a látómezőben legyen felszerelve, a gépkezelőtől jobbra, kézzel könnyen elérhető távolságban, rezgésmentesen, és elektromosan csatlakoztatva a vezetőfülkében.

→ A szerelési helyeken távolítsa el a festést az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében.

- A rádiókészüléktől, illetve rádióantennától való távolság legalább 1 m legyen.



Ábra 1

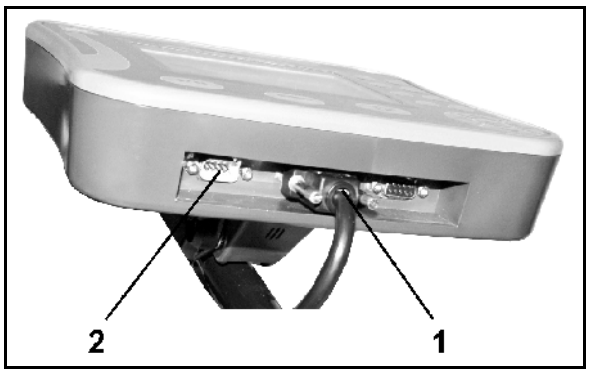
Csatlakozások a traktor alapszerelvényéhez:

- Akkumulátor-csatlakozókábel (Ábra 1/5).
- A traktorjel-csatlakozóaljzat vagy útérzékelő jelkábele (Ábra 1/4).
- Csatlakozókábel az **AMATRON+** (Ábra 1/6) készülékhez.

A használathoz

- Csatlakoztassa az **AMATRON+** (Ábra 1/2) készüléket a traktor alapszerelvényéhez.
- Dugja a csatlakozókábel csatlakozódugóját (Ábra 1/6) a középső, 9 pólusú Sub-D aljzatba (Ábra 2/1).
- Kösse össze a gépet a gépcsatlakozón (Ábra 1/3) keresztül az **AMATRON+** készülékkel.

  A többfunkciós kezelőkart (Ábra 1/7) egy Y-kábelen (Ábra 1/8) keresztül csatlakoztassa.
- A soros port (Ábra 2/2) lehetővé teszi egy PDA számítógép csatlakoztatását.

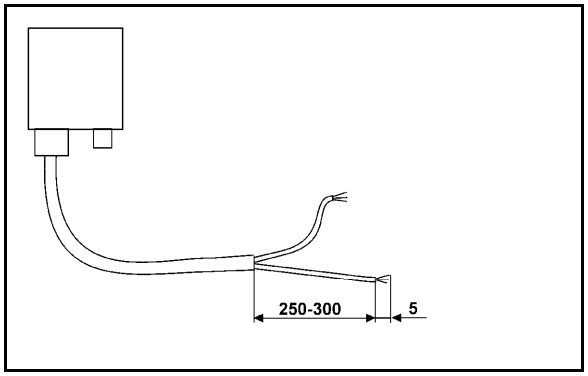


Ábra 2

3.2 Akkumulátor-csatlakozókábel

A szükséges üzemi feszültség 12 V, és ezt közvetlenül az akkumulátor szolgáltatja.

Az **AMATRON+** készülék több akkumulátorral rendelkező traktorhoz való csatlakoztatása előtt a traktor kezelési utasításának áttanulmányozásával, vagy a traktor gyártójának megkeresésével tisztázza, hogy melyik akkumulátorhoz csatlakoztathatja a számítógépet!

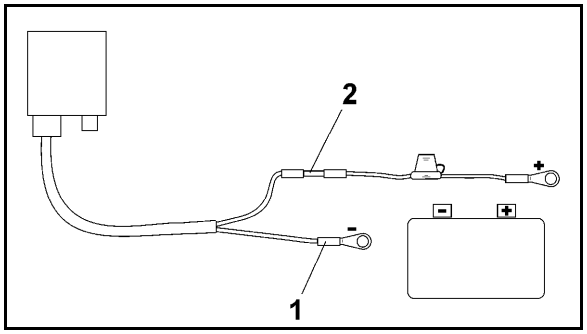


Ábra 3

1. Vezesse és rögzítse az akkumulátor-csatlakozókábelét a traktor vezetőfülkéjéből a traktor akkumulátoráig. Az elhelyezés során ne törje meg erősen az akkumulátor-csatlakozókábelét.
2. Az akkumulátor-csatlakozókábelét rövidítse le megfelelő hosszúságúra.
3. A kábel végéről (Ábra 3) kb. 250-300 mm hosszon vegye le a védőborítást.

→ A kábelvégeket (Ábra 3) egyenként csupaszítsa le 5 mm hosszúságban.

4. A kék kábelért (test) vezesse be egy laza gyűrűs nyelvbe (Ábra 4/1).
5. Fogóval nyomja össze.
6. A barna kábelért (+ 12 volt) az ütközőkapcsoló szabad végébe (Ábra 4/2) vezesse be.
7. Fogóval nyomja össze.
8. Az ütközőkapcsolót (Ábra 4/2) hőforrás (öngyújtó vagy hőlégfúvó) segítségével zsugorítsa össze, amíg a ragasztó ki nem lép.
9. Csatlakoztassa az akkumulátor-csatlakozókábelt a traktor akkumulátorához:
   - o a barna kábelért a **+** saruhoz.
   - o a kék kábelért a **-** saruhoz.



Ábra 4

4 Termékleírás

Az **AMATRON**+ készülékkel az **AMAZONE** gépek kényelmesen vezérelhetők, kezelhetők és ellenőrizhetők.

Az **AMATRON**+ készülék gépeken túlnyúlva különböző gépfajtákhoz használható.

Jelen üzemeltetési útmutató a különböző **AMAZONE** vetőgépek és az **AMATRON**+ kezelését mutatja be.

A gép és az **AMATRON**+ beállításai és kezelése típustól és felszereltségtől függően változik.

Az **AMATRON**+ készülék a permetezőgép számítógépét vezérli. Ennek során a permetezőgép számítógépe megkap minden szükséges információt, és a pillanatnyi haladási sebességtől függően átveszi a szórásmennyiség területarányos szabályozását.

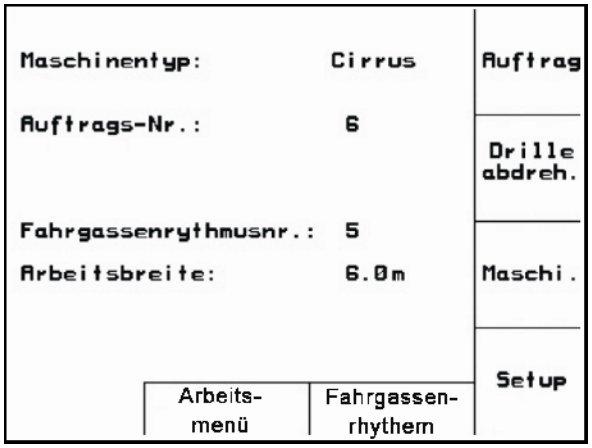
Az **AMATRON**+ készülék tárolja az elindított feladat adatait.

Az **AMATRON**+ készülék menürendszere a főmenüből, a munkamenüből és a művelőútmenüből áll.

Főmenü (Ábra 5)

A főmenü több almenüből áll, amelyekben a munkavégzés megkezdése előtt

- adja meg az adatokat,
- határozza meg vagy adja meg a beállításokat.



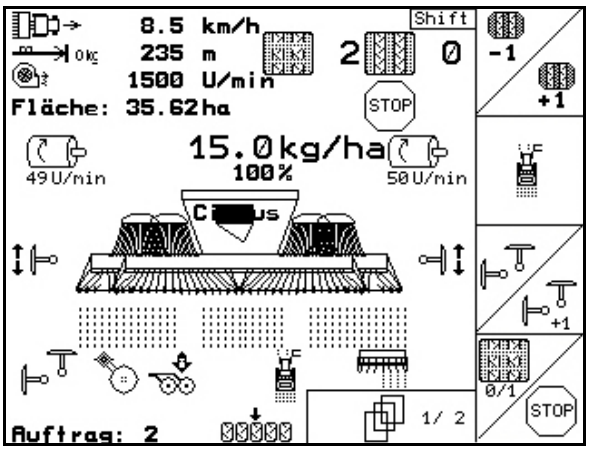
Ábra 5

Munkamenü (Ábra 6)

- munkavégzés közben a munkamenü kijelzi az összes szükséges permetezési adatot.
- használat közben a gép a munkamenün keresztül kezelhető.

→ ESC működtetés:

Váltás a főmenüből a munkamenübe.

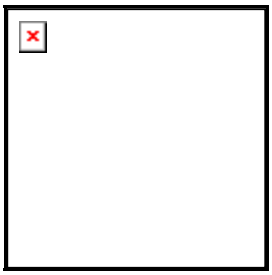


Ábra 6

Művelőútritmus-menü

A kifogástalan művelőútritmus megtalálása céljából.

→ működtesse a billentyűt:
Váltás a főmenüből a művelőútritmus-menübe

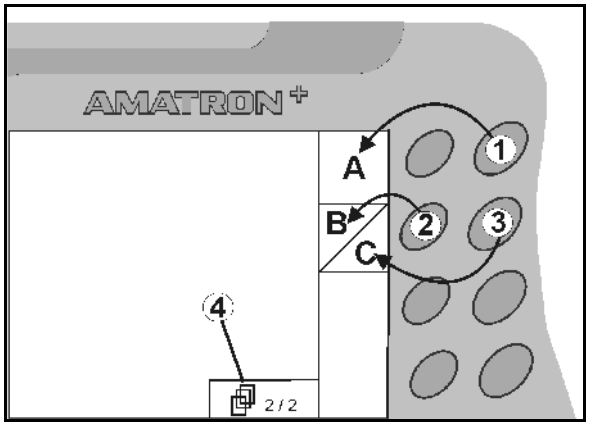


Ábra 7

4.1 A billentyűk ismertetése

Azok a funkciók, amelyeket a kijelző jobb oldali szélén egy funkciómező (négyzetes mező vagy átlósan elválasztott négyzetes mező mutat, a kijelző mellett jobb oldalon elhelyezett két billentyűsorral vezérelhetők.

- Amennyiben a kijelzőn négyzetes mező jelenik meg, akkor csak a jobb oldali billentyű (Ábra 8/1) van hozzárendelve a funkciómezőhöz (Ábra 8/A).
- Amennyiben a mezők átlósan el vannak választva:
  - o a bal oldali billentyű (Ábra 8/2) de a felső, bal oldali funkciómezőhöz (Ábra 8/B) van hozzárendelve.
  - o a jobb oldali billentyű (Ábra 8/3) az alsó, jobb oldali funkciómezőhöz (Ábra 8/C) van hozzárendelve.

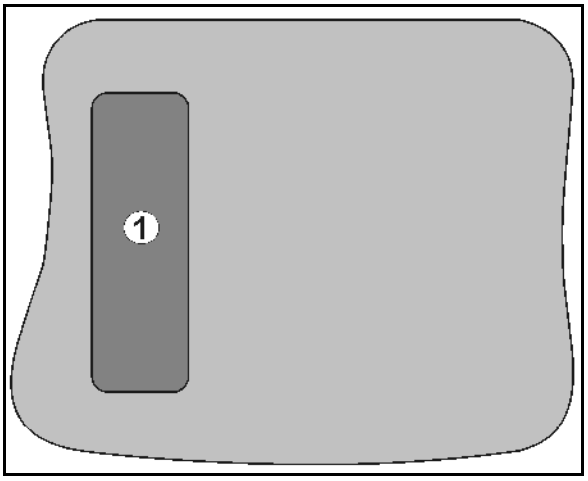


Ábra 8

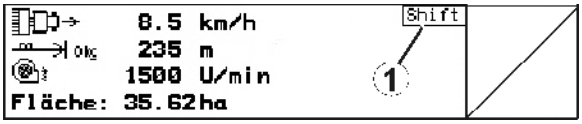
	Be / ki (az **AMATRON+** készüléket közúton való haladás esetén mindig kapcsolja ki).
	• Vissza az előző menübe • Átváltás a munkamenü - főmenü között • Betáplálás megszakítása • A munkamenübe lépés (minimum 1 másodpercig tartsa lenyomva a billentyűt)
	• Lapozás további menülapokban (csak akkor lehetséges, ha a lapozás szimbólum (Ábra 8/4) megjelenik a kijelzőn).
	• A A kurzor mozgatása a kijelzőn balra
	• A kurzor mozgatása a kijelzőn jobbra
	• Kiválasztott számjegyek és betűk átvétele • Kritikus riasztás nyugtázása • 100% mennyiség a munkamenüben
	• A kurzor mozgatása a kijelzőn felfelé • Vetés közben a vetési mennyiség lépésenkénti növelése (pl.:+10%) (a mennyiségi lépések beállítását lásd 41)
	• A kurzor mozgatása a kijelzőn lefelé • Vetés közben a vetési mennyiség lépésenkénti csökkentése (pl.:-10%) (a mennyiségi lépések beállítását lásd 41).

4.1.1 Shift – billentyű

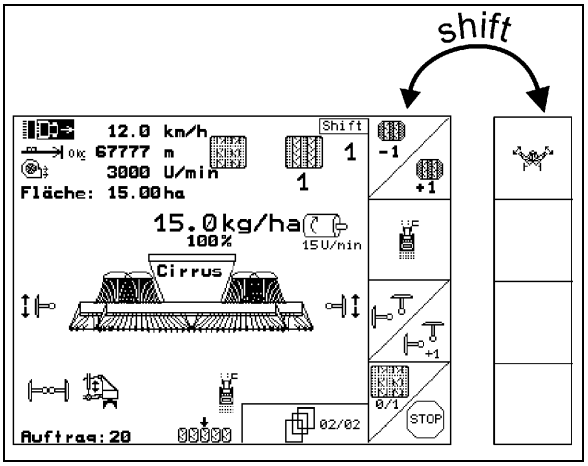
- A készülék hátoldalán található a Shift billentyű (Ábra 9/1).
- Amikor a Shift billentyű aktív, azt a kijelző mutatja (Ábra 10/1).
- A Shift billentyű működtetése esetén további funkciómezők (Ábra 11) jelennek meg, és a funkcióbillentyűk foglaltsága megfelelően megváltozik



Ábra 9



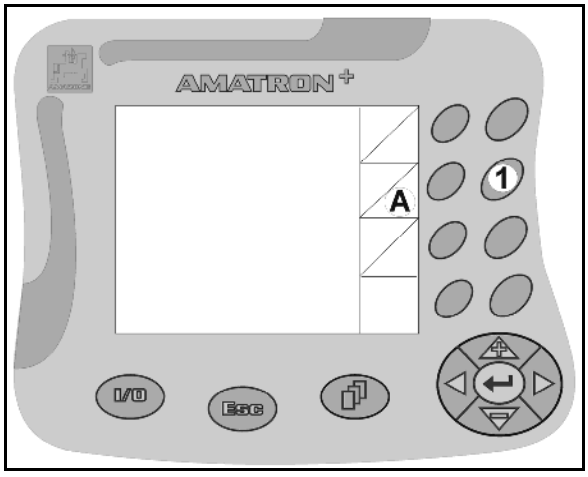
Ábra 10



Ábra 11

4.2 Betáplálás az AMATRON+ készülékbe

Az **AMATRON+** készülék kezeléséhez megjelenítjük ebben a kezelési utasításban a funkciómezőket; hogy elmagyarázzuk az adott funkciómezőhöz tartozó billentyűk működését.



Ábra 12

Példa:

- Funkciómező :

Leírása a kezelési utasításban:

Az **A** funkció végrehajtása.

Hatása:

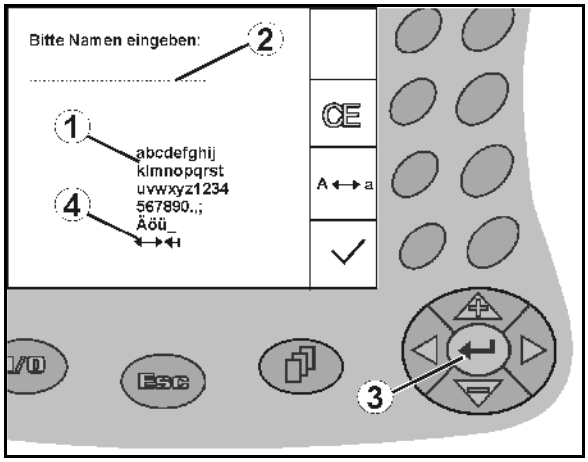
A gépkezelő működteti a funkciómezőhöz hozzárendelt billentyűt (Ábra 12/1), hogy végrehajtsa az **A** funkciót.

4.3 Szövegek és számjegyek betáplálása

Amennyiben szükségessé válik szövegek vagy számjegyek betáplálása az **AMATRON+** készülékbe, úgy megjelenik a betáplálási menü (Ábra 13).

A kijelző alsó részén megjelenik egy választómező (Ábra 13/1) betűkkel, számokkal és nyilakkal, amelyekből a betáplálási sor (Ábra 13/2) fog állni (szöveg vagy számjegyek).

Betűk vagy számjegyek kiválasztása a választómezőben (Ábra 13/3).



Ábra 13

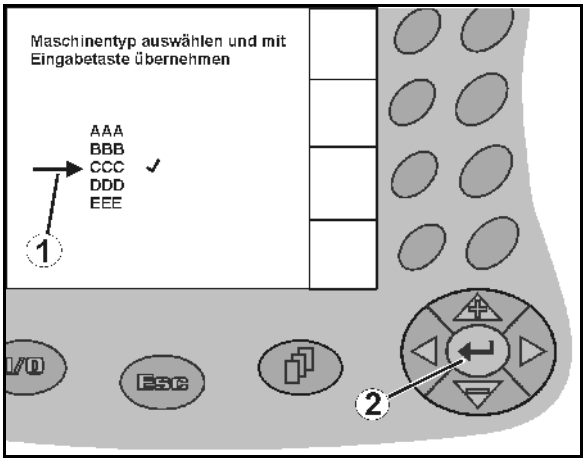
- A választás elfogadása (Ábra 13/3).
- A betáplált sor törlése.
- Váltás a nagy- / és kisbetűk között.
- A sor betáplálásának végeztével nyugtázza ezzel a billentyűvel.

A nyilak ↔ a választómezőben (Ábra 13/4) lehetővé teszik a szövegsorokban való mozgást.

A nyíl ← a választómezőben (Ábra 13/4) törli az utolsó betáplálást.

4.3.1 Opciók kiválasztása

1. A választónyilat (Ábra 14/1) a / billentyűkkel mozgassa.
2. A választás elfogadása (Ábra 14/2).
3. A választás nyugtázása.



Ábra 14

4.3.2 Toggle (billenő kapcsoló) funkció

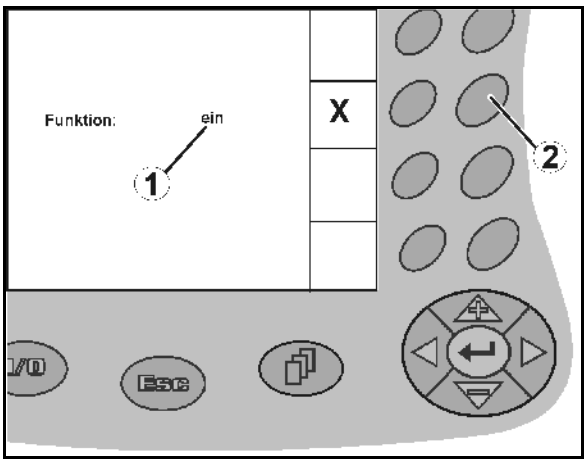
Funkciók be- / kikapcsolása, pl. feltöltöttségi-szint érzékelő igen / nem:

- Működtesse egyszer a funkcióbillentyűt (Ábra 15/2)

→ Funkció **igen** (Ábra 15/1).

- Működtesse újra a funkcióbillentyűt

→ Funkció **nem**.



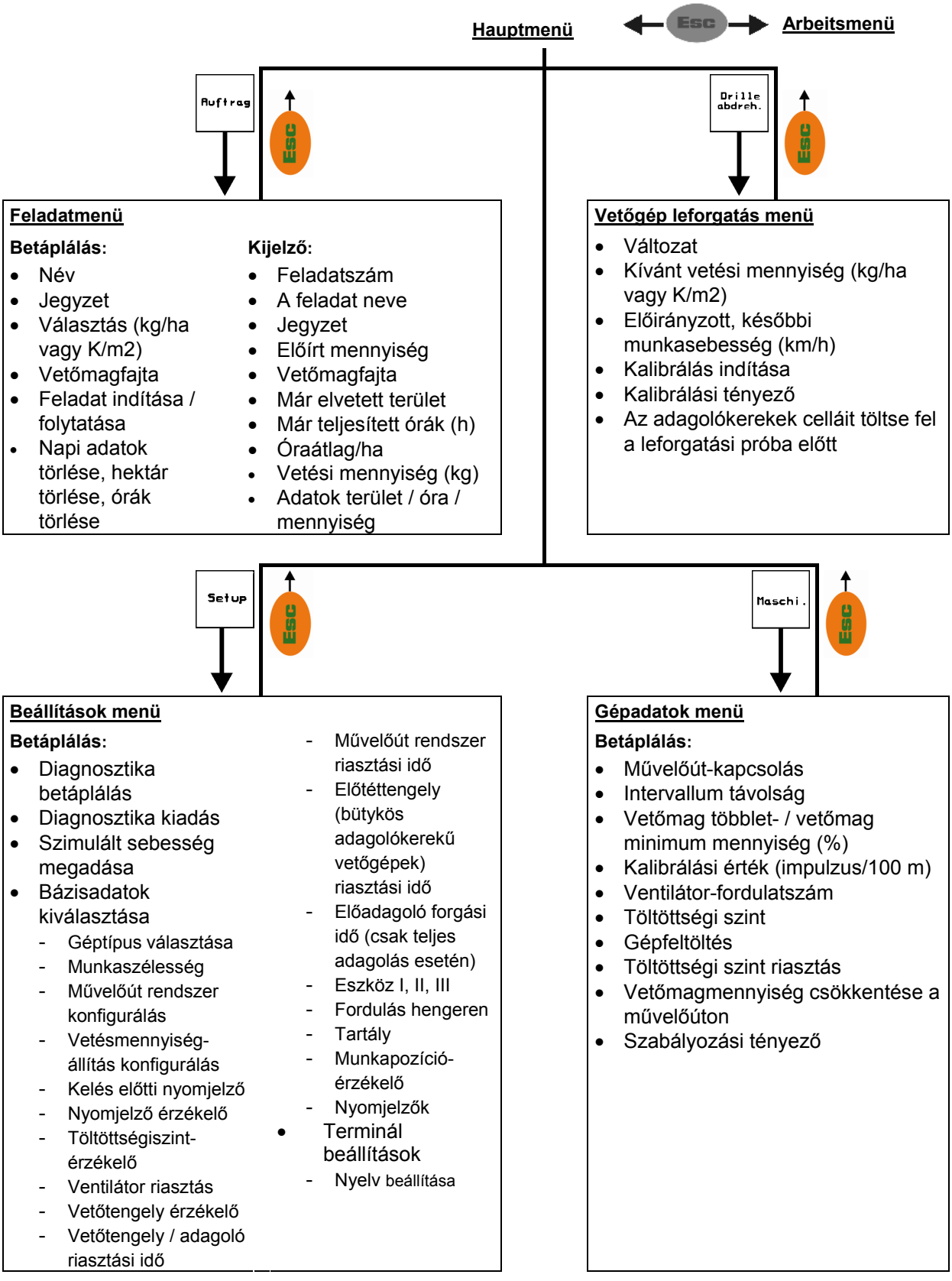
Ábra 15

4.4 Szoftververzió

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftver verzióktól kezdődően érvényes:

Gép:	Terminál:
MHX- verzió: 6. 01.02a IOP- verzió: 7.4.1	BIN- verzió: 3.22.0

4.5 Az AMATRON+ készülék hierarchiája



5 Üzembevétel

5.1 Startképernyő

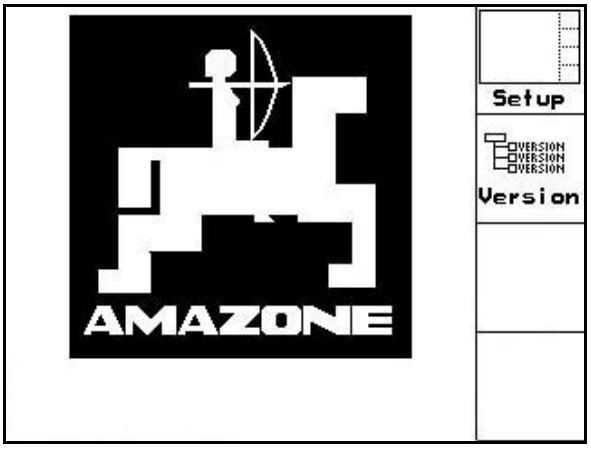
Az **AMATRON+** készülék bekapcsolása után a csatlakoztatott gép számítógépén megjelenik a startmenü (Ábra 16) és a terminál a szoftver verziószámát mutatja.

Kb. 2 másodperc elteltével az **AMATRON+** készülék automatikusan a főmenüre ugrik.

Az **AMATRON+** készülék bekapcsolása után a gép számítógépéről adatokat tölt be, pl. az alábbi esetekben:

- új számítógép használatakor,
- új **AMATRON+** terminál használatakor,
- az **AMATRON+** terminál újraindítása (RESET) esetén

ezt a startképernyőt (Ábra 16) mutatja.



Ábra 16

5.2 Főmenü

Auftrag

Feladatmenü: a feladattal kapcsolatos adatok betáplálása. A vetési munka megkezdése előtt indítsa el a feladatot (lásd 26. oldalon).

Drille abdreh.

Vetőgép leforgatási menü: a leforgatási próba végrehajtása a vetési munka megkezdése előtt (lásd 29. oldalon).

Tank 2 / Tank 1

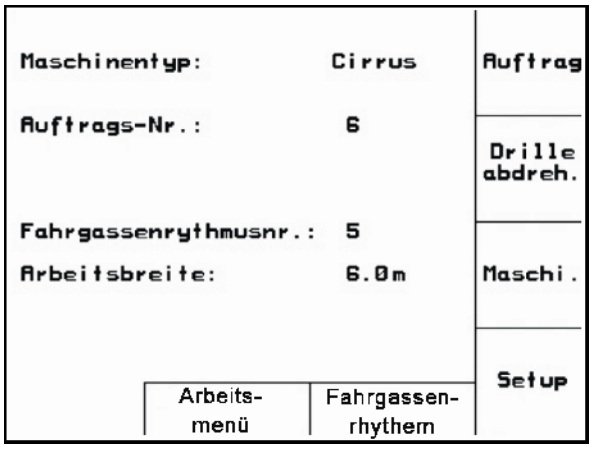
Osztott tartállyal rendelkező gépek esetén a külön kalibrálás érdekében két funkciós mező van.

Maschi.

Gépadatok menü: a gépspecifikus, vagy egyedi adatok betáplálása (lásd 19. oldalon).

Setup

Beállítások menü: adatok betáplálása és kiolvasása az ügyfélszolgálat részére karbantartás vagy üzemzavar esetén (lásd 32. oldalon).



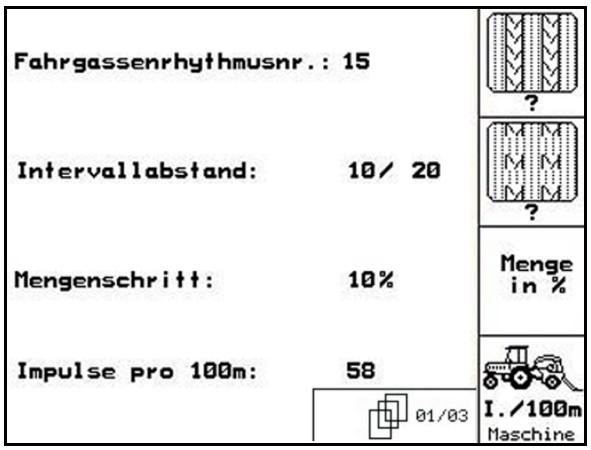
Ábra 17

5.3 Gépadatok megadása

Maschi.
Válassza a főmenüben a "gépadatok" menüt!

1 oldal 01/03 **a gépadatok menüben (Ábra 18):**

- A kívánt művelőútritmus betáplálása (lásd Ábra 19, táblázat, Ábra 20).
- A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (lásd 23. oldalon).
- Menge in % A mennyiségi lépések betáplálása %-ban (a vetési munka közben a vetési mennyiség százalékos értékének megváltoztatása a ,) billentyűk segítségével).
- I./100m Maschine Útérzékelő kalibrálása (lásd 24. oldalon).



Ábra 18

Művelőút-ritmus

Egyszerű – művelőút-kapcsolás																								
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**20**	**21**	**22**	**23**	**26**	**32**	**35**
Művelőút-számláló	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	15 kapcsolása nem hoz létre művelőutat.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10					10	9	10
												11	11	11		11	11						10	11
													12	12		12	12							12
														13		13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Ábra 19

A **Cayena**-val kettős művelőutak kialakítása **nem** lehetséges

Kettős művelőút-kapcsolás																								
Művelőút-számláló	18 balra	18 jobbra	19 balra	19 jobbra	24 balra	24 jobbra	25 balra	25 jobbra	27 balra	27 jobbra	28 balra	28 jobbra	29 balra	29 jobbra	30 balra	30 jobbra	31 balra	31 jobbra	33 balra	33 jobbra	34 balra	34 jobbra	36 balra	36 jobbra
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10
	11	11	11	11			11	11													0	11	11	11
	12	0	0	12			12	12													12	12	12	0
	13	13	13	13			13	0													13	13	13	13
	14	14	14	14			14	14													14	14	14	14
	15	15	15	15																	15	15		
	0	16	16	0																	16	16		
	17	17	17	17																	17	0		
	18	18	18	18																	18	18		
																					19	19		
																					20	20		
																					21	21		
																					22	0		

Kettős művelőút-kapcsolás														
Művelőút-számláló	37 balra	37 balra	38 balra	38 balra	39 balra	39 balra	40balra	40 balra	41 balra	41 balra	42 balra	42 balra	43 balra	43 balra
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4
	5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	0
	6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	6	6
			7	0			0	7	7	7	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8
							9	9	0	9	9	9	0	9
							0	10	10	10	0	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	0	12
							13	0	13	13	13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14
							15	15	15	15	15	15		
							16	16	16	16	16	16		
							17	0	17	17	0	17		
							18	18	18	18	18	18		
							19	19	19	19	19	19		
							20	20	0	20	20	20		
									21	21	21	21		
									22	22	22	22		
											23			
											24	24		
											25	25		
											26	26		

Ábra 20

2 oldal 02/03 a gépadatok menüben (Ábra 21)

-

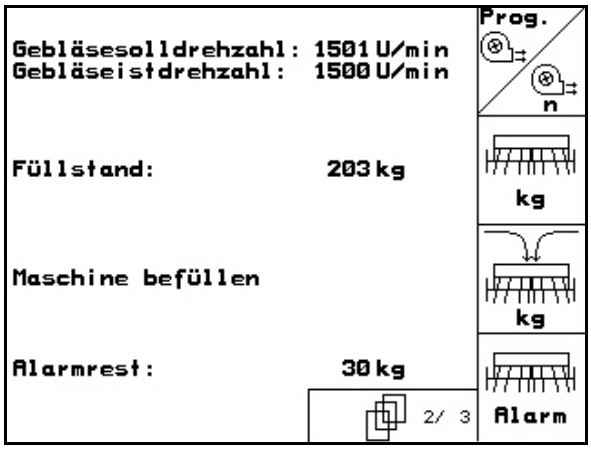
Az aktuális ventilátor-fordulatszám (1/perc) átvétele üzemeltetés közben egy olyan fordulatszámként, amelyet ellenőrizni kell.
-

Annak a ventilátor fordulatszámnak (1/perc) a megadása, amelyet ellenőrizni kell.
-

A tartály aktuális feltöltöttségi szintjének (kg) a megadása.
-

Az utántöltött mennyiség (kg) megadása.
-

A vetőmagtartályban visszamaradó mennyiség (kg) megadása, amely esetén a feltöltöttségi szint vészjelzőjének már riasztást kell adnia.
- Az **AMATRON**+ készülék riasztó jelzést ad, ha
  - o eléri az elméletileg kiszámított visszamaradó mennyiséget, vagy ha
  - o a feltöltöttségiszint-érzékelőt (opció) már nem fedi vetőmag.



Ábra 21

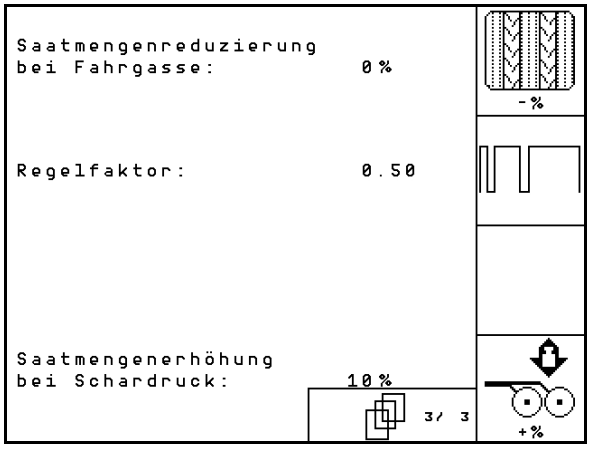
3. oldal 03/03 a gépadatok menüben (Ábra 22)

-

A vetőmagmennyiség csökkentésének betáplálása (%-ban) művelőút elhelyezése során (lásd Ábra 23, táblázat, csak olyan gépek esetén szükséges, amelyek nem rendelkeznek a tartályba történő vetőmag-visszavezetéssel).
-
Az adagolómotorok szabályozási tényezőjének a betáplálása.

  Alapérték: 1
-

A vetési mennyiség növelésének megadása fokozott csoroszlyanyomásnál



Ábra 22

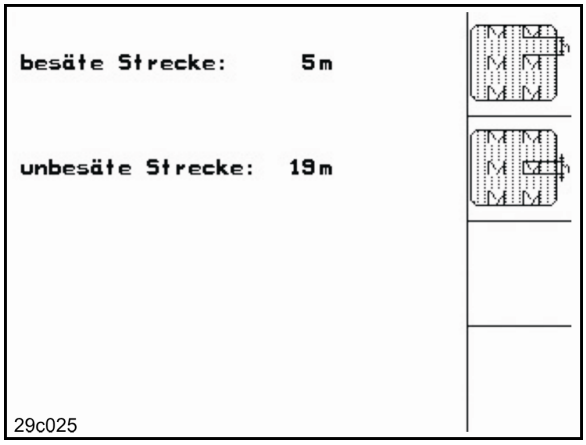
5.3.1 A vetési mennyiség csökkentésének táblázata művelőutak létrehozásakor

Munkaszélesség	A vetőcsoroszlyák száma	A művelőútra eső tömlők (vetőcsoroszlyák) száma	A művelőutak elhelyezése során ajánlott vetőmagmennyiség csökkentés százalékos értékben
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	24	4	17%
	24	6	25%
3,43 m	21	4	19%
3,50 m	21	6	29%
	28	4	14%
	28	6	21%
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	32	4	13%
	32	6	19%
4,5 m	27	4	15%
	27	6	22%
	36	4	11%
	36	6	17%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	96	4	4%
	96	6	6%
15,0 m	90	4	4%
	90	6	7%

Ábra 23

5.3.2 A művelőút-kapcsolás intervallumának a betáplálása (gépadatok 01/03)

- A bevetett szakasz (m) betáplálása bekapcsolt művelőút-kapcsolási intervallum esetén.
- A bevetetlen szakasz (m) betáplálása bekapcsolt művelőút-kapcsolási intervallum esetén.



Ábra 24

5.3.3 Az útérzékelő kalibrálása (gépadatok 01/03)

A vetési mennyiség beállításához, és az elvetett terület regisztrálásához, illetve a haladási sebesség meghatározásához az **AMATRON+** készüléknek szüksége van a vetőgép hajtókerekének impulzus-számára egy 100 m-es mérőszakaszon.

Az imp./100m érték azoknak az impulzusoknak a száma, amelyeket az **AMATRON+** készülék a mérési menet során a vetőgép hajtókerekéről kap.

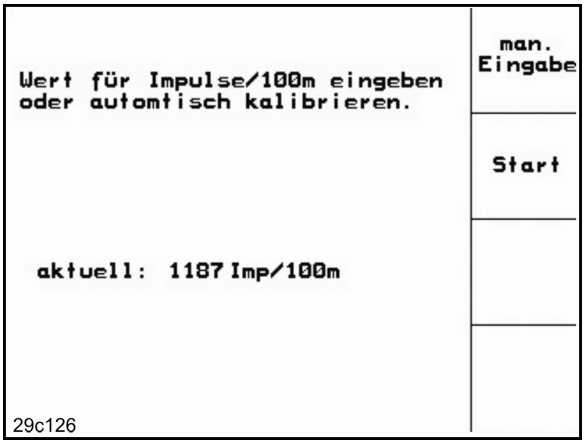
Az imp./100m értéket meg kell határozni:

- az első használat előtt
- különböző talajok esetén
- a leforgatási próba során meghatározott és a szántóföldön kivetett vetőmagmennyiség közötti eltérés esetén
- a kijelzett és a ténylegesen elvetett terület közötti eltérés esetén.

Az imp./100m kalibrálási érték nem lehet kisebb, mint 250, különben az **AMATRON+** készülék nem működik előírásszerűen.

Az imp./100m érték betáplálására 2 lehetőség van:

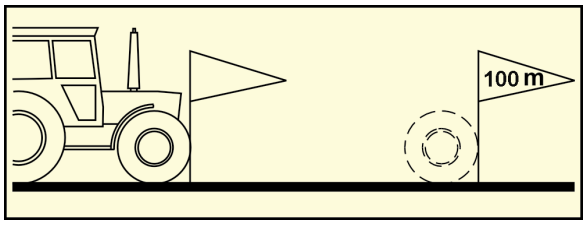
- man. Eingabe az érték ismert és kézzel beírja az **AMATRON+** készülékbe.
- Start az érték nem ismert, és a 100 m-es mérőszakaszon végighaladva határozza meg.



Ábra 25

A kalibrálási érték meghatározása egy 100 m-es mérőszakaszon való végighaladással:

- A szántóföldön pontosan mérjen ki egy 100 m-es mérőszakaszt. Jelölje meg a mérőszakasz kezdő- és végpontját (Ábra 26).
- Start Indítsa a kalibrálást.
- Pontosan haladjon végig a mérőszakaszon a kezdő- és végpont között (induláskor a számláló 0 értékre ugrik). A kijelzőn a folyamatosan meghatározott impulzusok száma jelenik meg.
- 100 m megtétele után álljon meg. A kijelzőn most már a meghatározott impulzusok száma jelenik meg.
- Az imp./100m érték elfogadása.
- ESC Az imp./100m érték elvetése.



Ábra 26

5.4 Feladat készítése

Auftrag Válassza a főmenüben a "feladat" menüt!

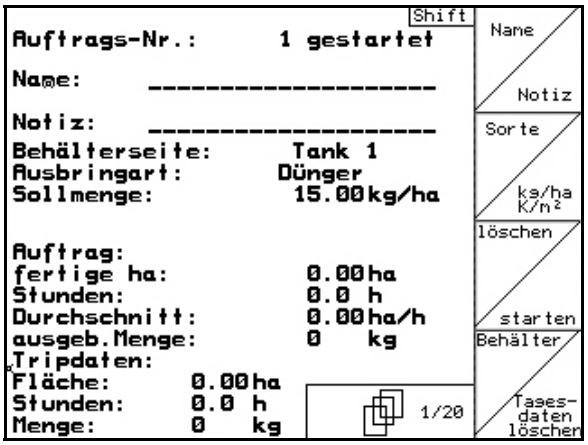
A feladat menü megnyitásával az utoljára elindított feladat jelenik meg.

Maximálisan 20 feladat menthető el.

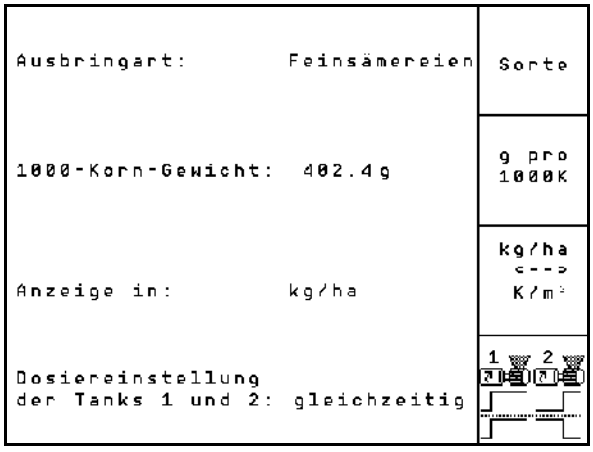
Új feladat elkészítéséhez válasszon egy feladatszámot.

- Name Név megadása.
- Notiz Jegyzet beírása.
- löschen Ennek a feladatnak az összes adatát törli.
- starten A feladat indítása, hogy a beérkező adatokat ehhez a feladathoz helyezze el.
- kg/ha K/m² Előírt mennyiség megadása.
- Sorte A vetőmagfajta almenü lehívása:
  - o Sorte A vetőmagfajta kiválasztása.
  - o g pro 1000K 1000 magsúly megadása. (osztott tartálynál nem)
  - o kg/ha <--> K/m² Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy mag / m^2 értékben.

  Csak osztott tartály esetén:
  - o 1 2 Adagolási beállítás: egymás után / egyszerre
- Behälter Csak osztott tartályú Cayena esetén: átkapcsoló az 1-es vagy 2-es tartály megadására.



Ábra 27



Ábra 28

Osztott tartályú Cayena esetén adja meg az 1-es és 2-es tartályra vonatkozó (vetőmag/műtrágya) fajtát és előírt mennyiséget.

1-es tartály – első tartályfél

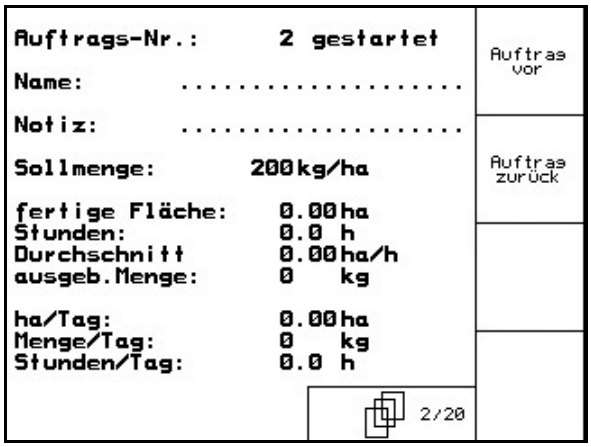
2-es tartály – hátsó tartályfél

- Napi adatok törlése:
  - Elvetett terület (ha/nap).).
  - Kivetett vetőmagmennyiség (mennyiség/nap).
  - Munkaidő (óra/nap).

A már elmentett feladatokat a billentyűvel hívhatja le, és a billentyűvel ismét elindíthatja.

Lenyomott Shift billentyű (Ábra 29):

- Előrelapozás a feladatban.
- Visszalapozás a feladatban.



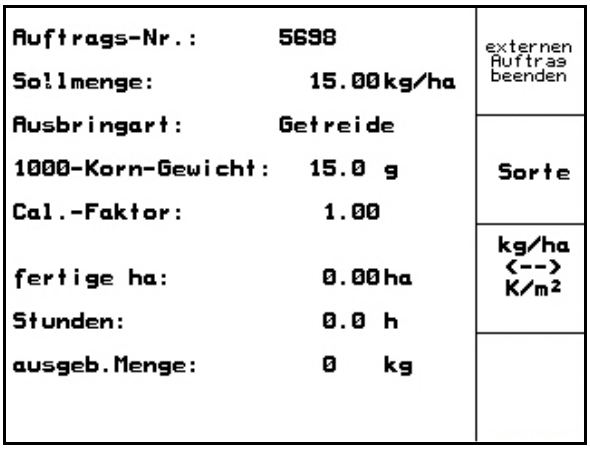
Ábra 29

5.4.1 Külső feladat

Egy PDA-számítógépen keresztül külső feladat adható meg az **AMATRON+** készülék számára, és az el is indítható.

Ez a feladat mindig a 21-es feladatszámot kapja.

Az adatátvitel soros porton keresztül történik.



Ábra 30

- externen Auftrag beenden A külső feladat befejezése (törli a külső feladat adatait).

→ Előbb ismét átadja az adatokat a PDA-számítógépnek.

- Sorte A vetőmagfajta kiválasztása.
- kg/ha <--> K/m² Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy mag / m^2 értékben

5.5 Leforgatási próba

A leforgatási próbával ellenőrizze, hogy a későbbi vetés során a kívánt vetési mennyiséget juttatja-e ki.

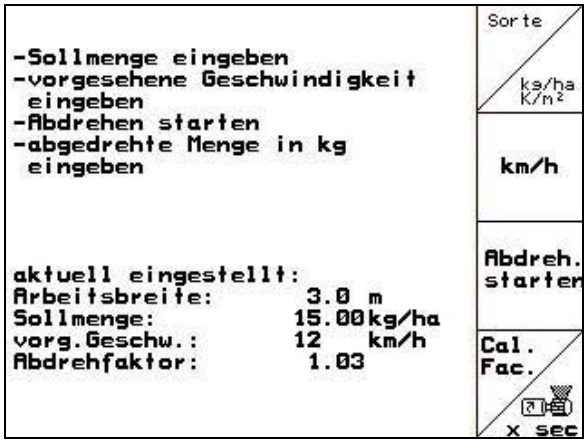
A leforgatási próbát mindig végezze el:

- másik vetőmagfajtára való átálláskor,
- ugyanazon vetőmagfajta esetén, amennyiben eltér a magméret, az alak, a fajsúly, és ha változik a csávázás,
- az adagolóhenger cseréje esetén,
- a leforgatási próba és a tényleges vetési mennyiség eltérése esetén.

- Drille abdreh. Válassza a főmenüben a "vetőgép leforgatása" menüt!
- Osztott tartályú Cayena esetén: Tank 1 Tank 2 végezze el külön az 1-es és 2-es tartály leforgatását.

1. A leforgatási próbát a vetőgép kezelési utasításának megfelelően készítse elő!
2. Sorte A vetőmagfajta almenü lehívása:
   - o Sorte A vetőmagfajta kiválasztása.
   - o g pro 1000K 1000 magsúly megadása. (osztott tartálynál nem)
   - o kg/ha <--> K/m² Vetőmagmennyiség kijelzése kg / ha vagy mag / m^2 értékben.

   Csak osztott tartály esetén:
   - o 1 2 Adagolási beállítás, lásd a(z) 31. oldalt.
3. kg/ha K/m² A kívánt vetési mennyiség ellenőrzése / megadása.



Ábra 31

4.

Előirányzott, későbbi munkasebesség (km/h) megadása.

5.

A leforgatási tényezőt az első leforgatás előtt állítsa be 1.00-re, vagy egy tapasztalati értékre.

6. Ellenőrizze, hogy a megfelelő adagolóhenger van-e beszerelve (durva, közepes, finom).

7.

Előadagolással töltse fel az adagolóhenger celláit. A forgási idő beállítható (lásd 47. oldal).

8. Ürítse ki a felfogótartályt.

9.

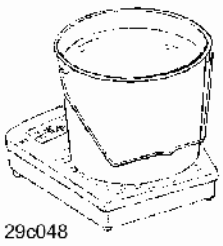
A leforgatási próba indítása.

→ Az elektromos motor a felfogótartályba adagolja a leforgatás közbeni mennyiséget a hangjelzés megszólalásáig.

10.
A leforgatási próba befejezése.

11. Mérje meg a felfogó tartály(ok)ba hullott vetőmagmennyiséget (vegye figyelembe a tartály súlyát), és adja meg a súlyt a terminálban.

A használt mérleg pontos legyen. A pontatlanság eltérést okozhat a tényleges vetési mennyiség tekintetében



Az **AMATRON+** készülék a leforgatási próba megadott adatai alapján kiszámítja a szükséges leforgatási tényezőt, és beállítja az elektromos motor megfelelő fordulatszámát.

A helyes beállítás ellenőrzése céljából ismételje meg a leforgatási próbát.

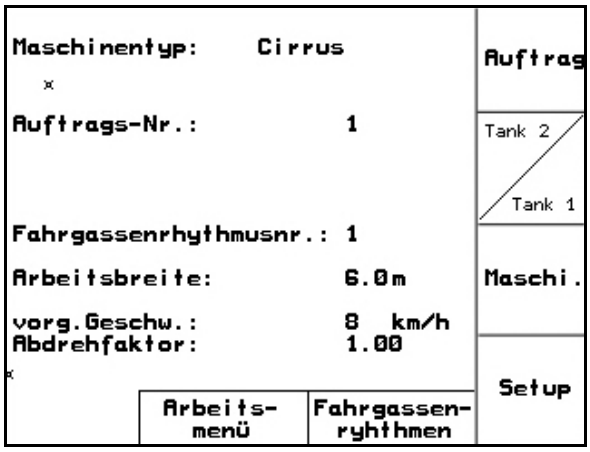
5.5.1 Leforgatási próba osztott tartály esetén (opció Cayena vetőgépre)

Ábra 32, Osztott tartály főmenü

-

-es tartály – Leforgatási próba első tartályfé.
-

2-es tartály – Leforgatási próba hátsó tartályfél.



Ábra 32

Végezzen kalibrálási próbát egymás után az 1. és 2. tartály adagolóján!

5.5.2 Adagolási beállítás: egymás után / egyszerre

A tartályok adagolási beállítása:

- Egyszerre: két különböző anyag kihordására az 1. és 2. tartályból.
- Egymás után: egyforma vetőanyag kihordására az 1. és 2. tartályból.

  Használat közben csak egy adagoló dolgozik. Ha üres a 2. tartály, megkezdődik az adagolás az 1. tartályból.

  A 2. tartályról az 1. tartályra történő helyes átkapcsoláshoz a következő beállítások fontosak:

  - A szintérzékelő helyes beállítása. Az érzékelő indítja el az átkapcsolást.
  - Az adagoló átváltási idejének megadása (Setup)
  - Az üres 2. tartály és az 1. tartály indítása közötti késleltetés megadása (Setup).

Egyedi eset:

Osztott tartály, egyforma vetőanyag, egyszerre adagolás.

- Az előírt mennyiséget fel kell osztani az adagolókra.
- El kell végezni a kalibrálási próbát az adagolókra jutó előírt mennyiség megfelelő része számára.

5.6 Beállítások menü

A beállítások menüben történik:

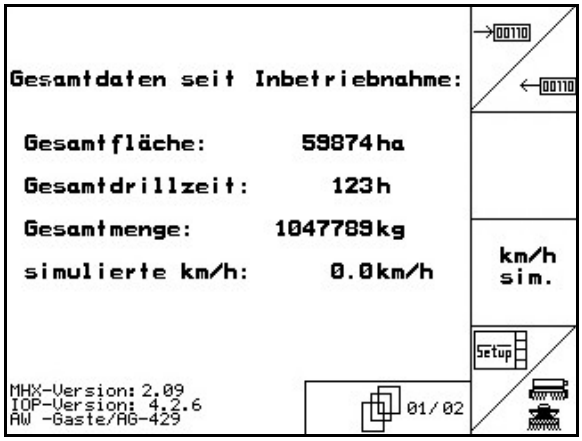
- a diagnosztikai adatok betáplálása és kiíratása az ügyfélszolgálat részére a karbantartás vagy üzemzavarok esetén
- a vetőgép alapadatainak megválasztása és megadása, vagy a különleges felszerelések be- illetve kikapcsolása (csak a vevőszolgálat részére).

A beállítások menü kialakítása műhelymunkát igényel, és csak szakképzett személy végezze!

Setup Válassza a főmenüben a "beállítások" menüt!

A beállítások menü (Ábra 33) 1. oldala 01/02

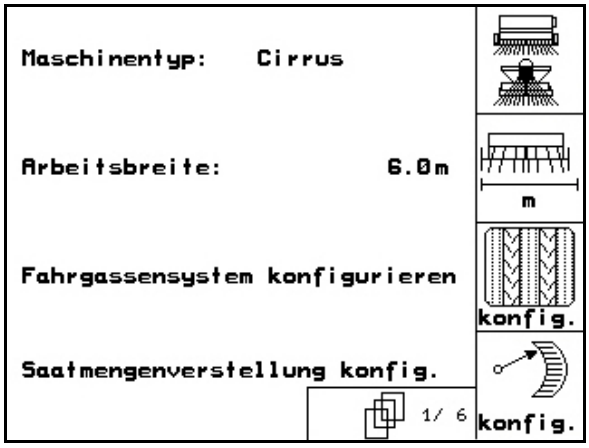
- A számítógép diagnosztika betáplálása (csak a vevőszolgálat részére).
- A számítógép diagnosztika kiíratása (csak a vevőszolgálat részére).
- km/h sim. A szimulált sebesség megadása hibás útérzékelő esetén a további munkavégzés céljából (lásd 61. oldalon).
- Terminál beállítások (lásd 39. oldalon).
- Alapadatok megadása.



Ábra 33

Az alapadatok (Ábra 34) 1. oldala

- Géptípus kiválasztása.
- A munkaszélesség (m) betáplálása.
- Művelőút-rendszer konfigurálás.
- Vetési mennyiség távbeállítás konfigurálás.



Ábra 34

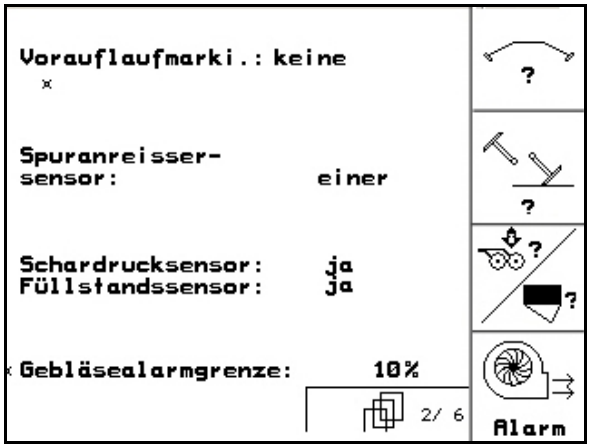
Az alapadatok (Ábra 35) 2. oldala :

- A kelés előtti nyomjelző kiválasztása:
  - o nincs.
  - o hidraulikus működtetés.
  - o elektromos működtetés.
- A nyomjelző érzékelők darabszáma.

→ Nincs: Cayena, legalább 2012-es gyártású / Citan 6000 / Cirrus Aktiv

→ Egy: Cayena, legfeljebb 2011-es gyártású

- Csoroszlyanyomás-érzékelő: igen / nem
- Feltöltöttségiszint-érzékelő a vetőmagtartályban igen / nem
- Riasztás működtetése a ventilátor fordulatszámának az előírt értéktől való eltérése (%-ban) esetén.



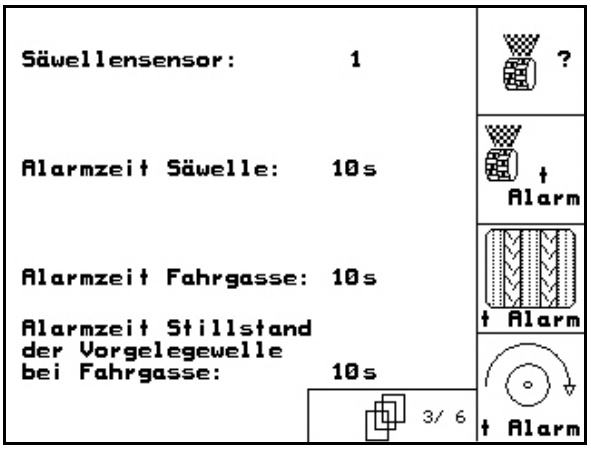
Ábra 35

Az alapadatok (Ábra 36) 3. oldala 3/ 6:

- Az adagolókerekek ellenőrzése.
  - o egy adagoló.
  - o két adagoló.
  - o nincs ellenőrzés.

→ Az utoljára kijelzett értéket tárolja.

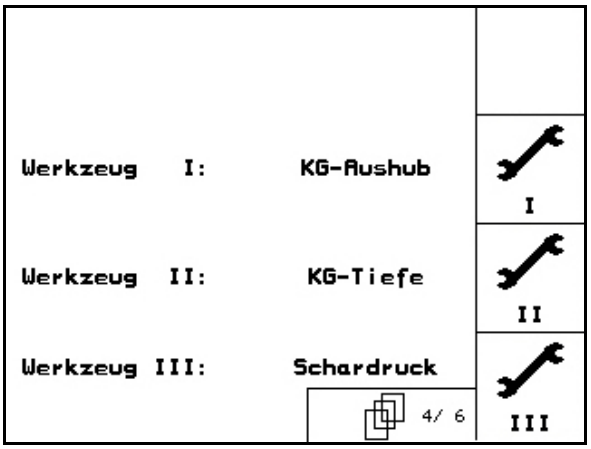
- Az adagolókerekek riasztási idejének betáplálása.
- A művelőút-rendszer riasztási idejének betáplálása.
- Cirrus / Cayena / Citan esetén nincs ilyen funkció.



Ábra 36

Az alapadatok (Ábra 37) 4. oldala 4/ 6:

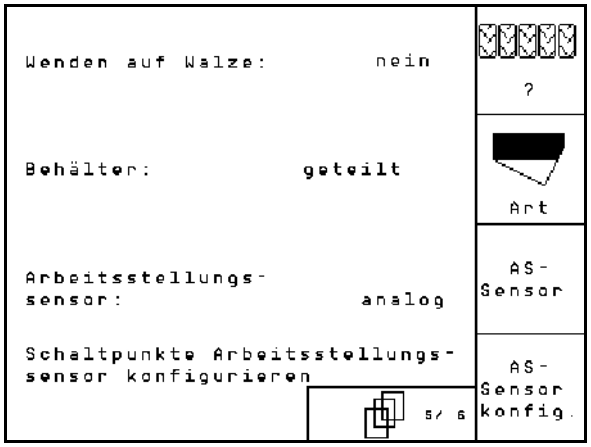
- Az I. eszköz géptől függő beállítása:
  - o Cirrus Activ: KG kiemelés
  - o Cirrus: tárcsasor
  - o Cayena: nem
- A II. eszköz géptől függő beállítása:
  - o Cirrus Activ: KG mélység
  - o egyéb gépek: nem
- A III. eszköz géptől függő beállítása:
  - o Cirrus, Citan: csoroszlyanyomás (opció), rugós borona nyomása (opció)
  - o Cayena: nem



Ábra 37

Az alapadatok (Ábra 38) 5. oldala 5/ 6 :

- Fordulás az összes kereken (igen / nem).
- Tartály
  - o osztott
  - o nem osztott
- Munkapozíció-érzékelő
  - o analóg
- Konfigurálja a munkaállás-érzékelő kapcsolási pontjait, lásd a(z) 38. oldalt.



Ábra 38

Az alapadatok (Ábra 39) 6. oldala 6/ 6 :

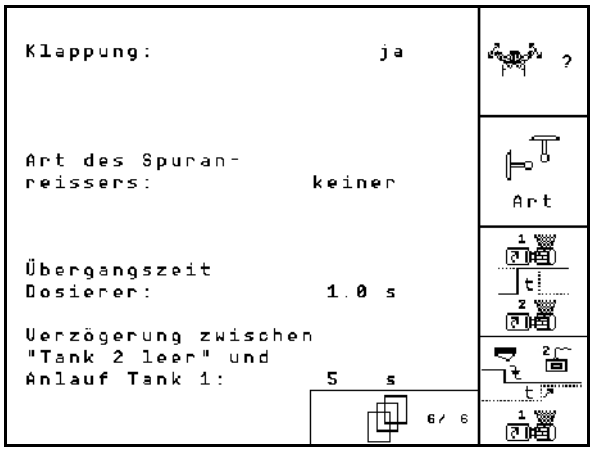
- Összecsukás és szétnyitás (igen / nem)
- A nyomjelző üzemmódja
  - o kézi átváltás

    Vezérlés váltószelepen és érzékelőn keresztül - kijelzés a munkamenüben, hogy melyik nyomjelzőt használja legközelebb.
  - o automatikus átváltás
    Vezérlés vezérlőtömbön keresztül, lehetséges a nyomjelző hidraulikus előválasztása
  - o nincs

    Nincs nyomjelző vagy a nyomjelző nincs felszerelve érzékelővel.

Osztott tartály:

- Adagoló átmeneti idő
- A 2. tartály üres helyzete és az 1. tartály rávezetése közötti késedelem

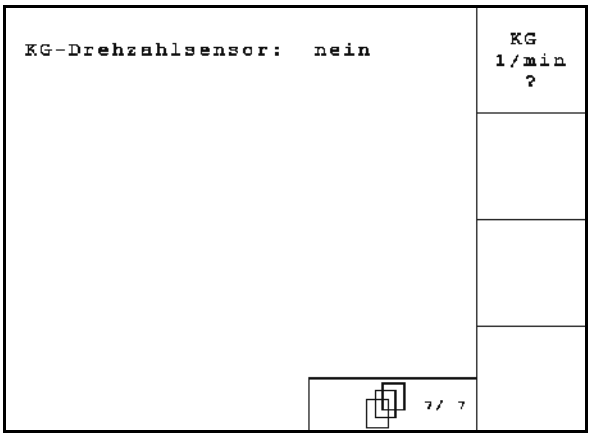


Ábra 39

Az alapadatok 7 (Ábra 39) 7. oldala 7/ 7:

Csak Cirrus Aktiv:

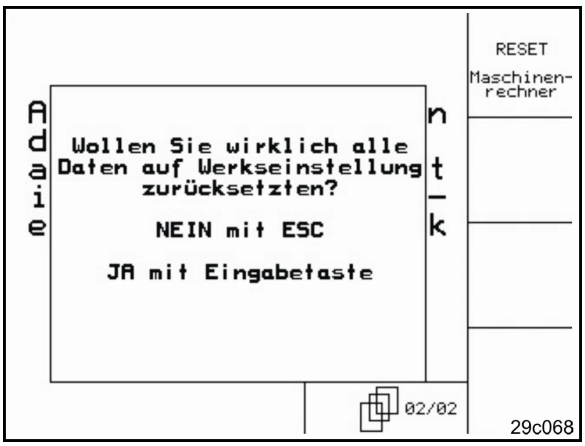
- KG 1/min ? Adja meg a KG fordulatszám-érzékelők számát.
  - o Nem – nincs érzékelő
  - o 3/20 → KG6000 (3 érzékelő /20 impulzus fordulatonként)
  - o 3/1 → KG6001 (3 érzékelő / 1 impulzus fordulatonként)



Ábra 40

A beállítások menü (Ábra 41) 2. oldala 02/02:

- RESET Maschinen-rechner A gépadatok visszaállítása a gyári beállításokra. Az összes megadott és feltöltött adat elveszik, pl. feladatok, gépadatok, kalibrálási értékek és beállítási adatok.



Ábra 41

5.6.1 Művelőút-rendszer konfigurálás

- Különálló vagy dupla művelőút
  - o egy művelőút-motorral működtetve,
  - o két művelőút-motorral működtetve.
- A kiemelés után a művelőút továbbkapcsolásáig eltelt idő.

Ábra 42

5.6.2 Vetési mennyiség távbeállítás konfigurálás

- Vetési mennyiség távbeállítás választás:

  → elektromos teljes adagolás
- Adja meg az adagolók számát.
- Adja meg a motor kivitelét.
  - o Tárcsamotor
  - o Cirrus Aktiv: hosszmotor

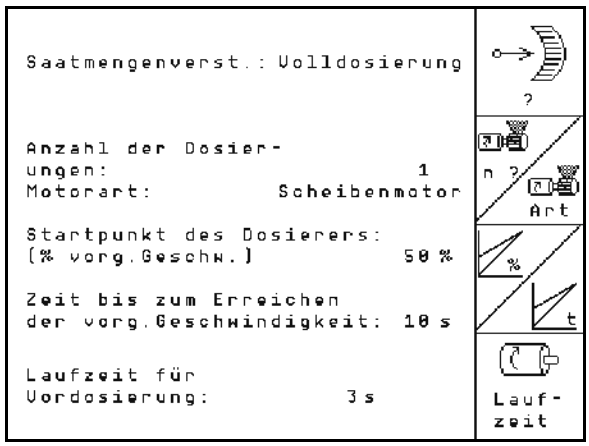
Az alábbi megadható paraméterek arra szolgálnak, hogy közvetlenül a fordulási folyamat után a gép használatakor elegendő vetőmag legyen kihordható:

- A gép használata és az előírt sebesség elérése közötti valós idő megadása.
- Kiszámolt sebesség %-ban a gép használata során.

  Ennek a sebességnek nagyobbnak kell lennie a valós sebességnél.

Az alábbi megadható paraméter arra szolgál, hogy induláskor állásból elegendő vetőmag legyen kihordható.

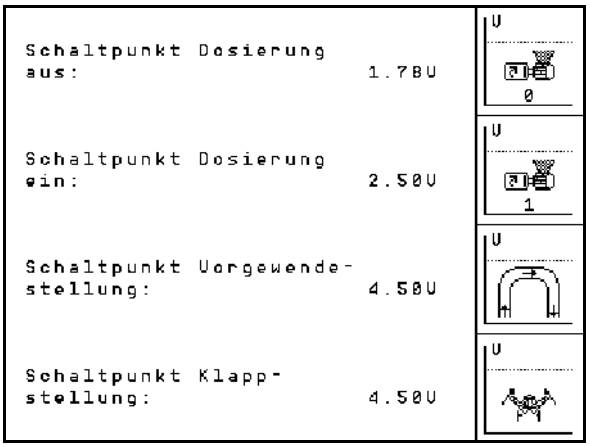
- Adja meg az előadagolás működési idejét.



Ábra 43

5.6.3 A munkaállás-érzékelő kapcsolási pontjainak konfigurálása

- Adagolás ki kapcsolási pontja
- Adagolás be kapcsolási pontja
- Fordulóállás kapcsolási pontja
- Billenőállás kapcsolási pontja



44. ábra

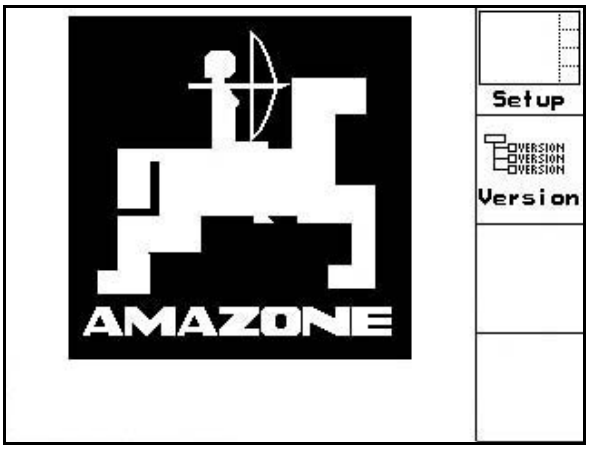
Szabvány értékek

Kapcsolási pont / Gép	Adagolás ki	Adagolás be	Fordulóállás	Billenőállás
Citan	1,78 V	2,50 V	2,58 V	4,20 V
Cayena 2011-ig	1,20 V	1,22 V	3,10 V	3,20 V
Cayena 2012-től	1,00 V	2,50 V	4,49 V	4,50 V
Cirrus Aktiv	1,78 V	1,80 V	3,10 V	3,20 V

5.7 Terminál beállítások

A beállítások menüben:

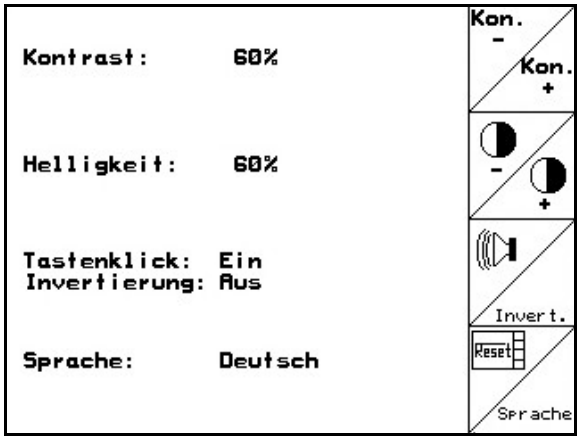
- A kijelző beállításainak módosításához egyidejűleg nyomja meg a következő billentyűket:
  - o Lapozás és
  - o Shift billentyű.
- Hívja le a funkciómezőn Setup keresztül a "kijelző beállítások" betáplálását.
- Version A buszon található készülék kijelzése.



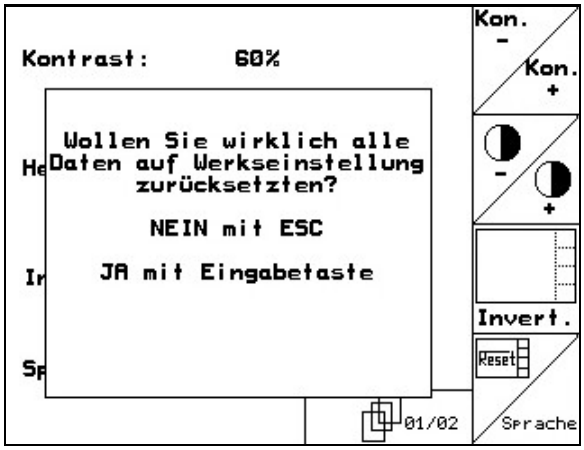
Ábra 45

A terminál beállítások 1. oldala 01/03

- A kontraszt beállítása a Kon. - illetve Kon. + funkciómezőn keresztül.
- A fényerő beállítása a illetve funkciómezőn keresztül.
- A kijelző fekete ⟷ fehér invertálása a Invert. funkciómezőn keresztül.
- Billentyűnyomással be/ki kapcsolható hang
- A tárolt adatok törlése a funkciómezőn Reset keresztül. (lásd 36. oldalon).
- A felhasználói felület nyelvének beállítása a funkciómezőn Sprache keresztül.
- ESC Kilépés a terminál beállítások menüből.



Ábra 46

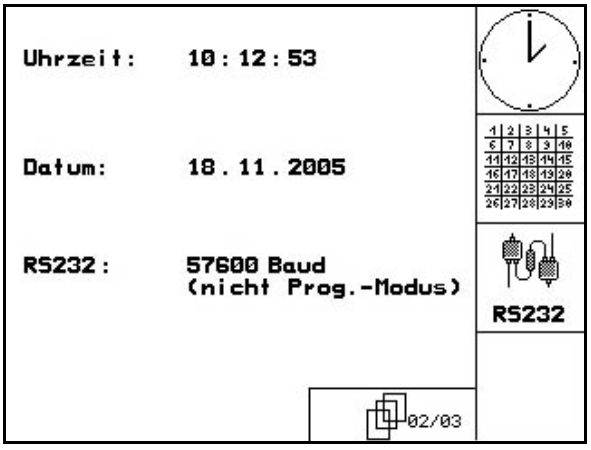


Ábra 47

A terminál Reset (törlés és visszaállítás) funkció működtetésével a terminál összes adata a gyári beállításokra áll vissza. A gépadatok nem vesznek el.

A terminál beállítások 2. oldala 02/03

- Az óra szerinti idő betáplálása.
- A dátum betáplálása.
- Az adatátviteli sebesség betáplálása.

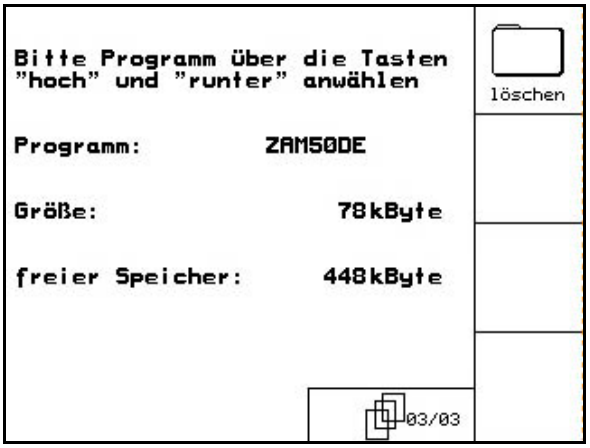


Ábra 48

A terminál beállítások 3. oldala 03/03

- A program törlése:

1. , program kiválasztása.
2. program törlése.



Ábra 49

6 Használat a szántóföldön

VIGYÁZAT

A szántóföldre való menet során és közúton való közlekedés esetén az AMATRON+ készüléket mindig kapcsolja ki!

Balesetveszély a téves kezelés következtében!

A vetési munka megkezdése előtt az AMATRON+ készülékbe a következő adatokat kell betáplálni:

- feladattal kapcsolatos adatok (lásd 26. oldalon)
- gépadatok (lásd 19. oldalon)
- a leforgatási próba adatai (lásd 29. oldalon).

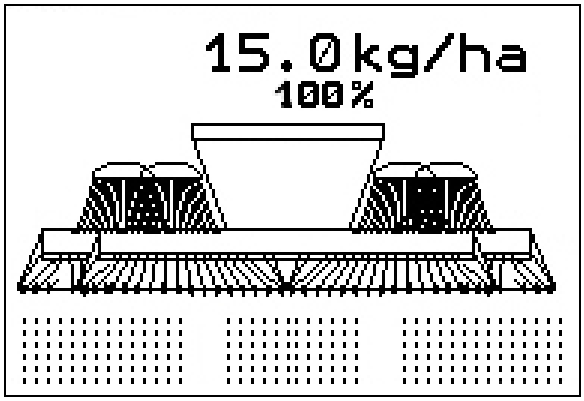
6.1 Az előírt mennyiség hozzáigazítása

A vetési munka közben a vetési mennyiséget billentyűnyomással tetszőlegesen tudja módosítani.

Billentyűnyomásonként a vetési mennyiség a mennyiségi lépéssel (19. oldalon) növekszik (pl.:+10%).

A vetési mennyiség visszaállítása 100%-ra.

Billentyűnyomásonként a vetési mennyiség a mennyiségi lépéssel (19. oldalon csökken (pl.:-10%).



Ábra 50

Azok az opciók, amelyek

- a beállítások menüben ki vannak kapcsolva,
- és nem tartoznak a gép alapfelszereléséhez (opciók),
- nem kerülnek kijelzésre a munkamenüben (a funkciómezők nem foglaltak).

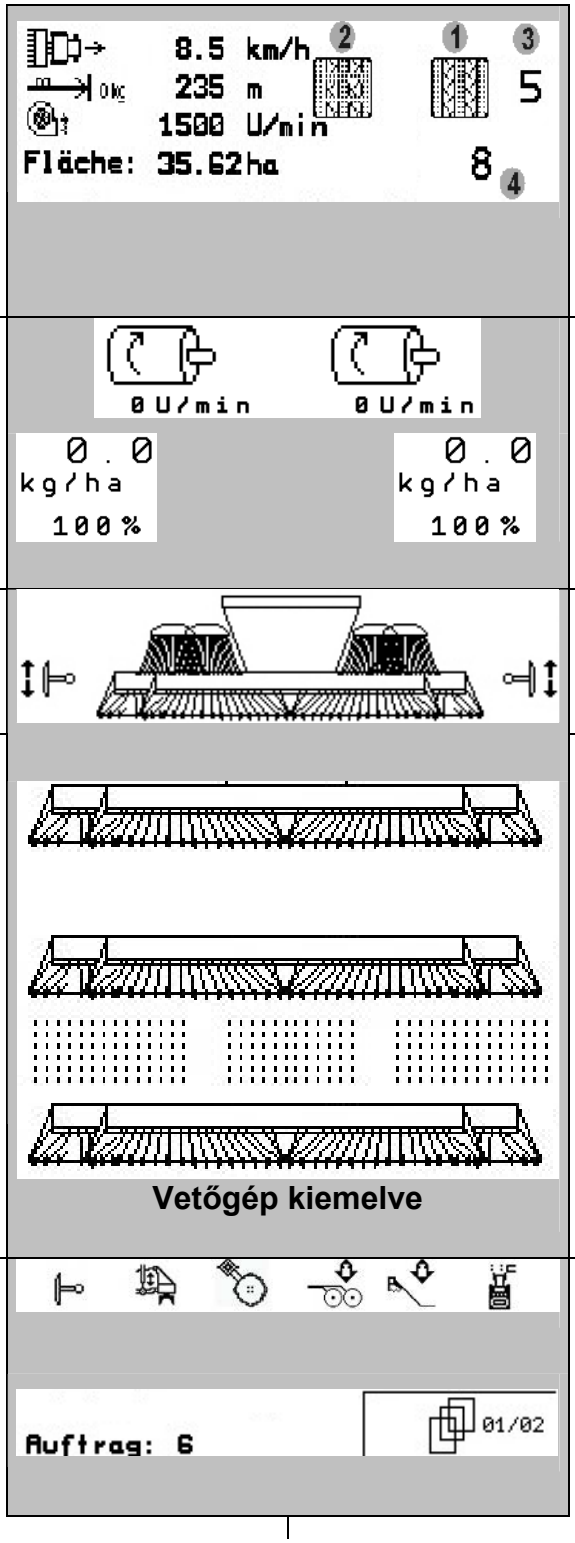
6.2 A munkamenü kijelzője

Haladási sebesség -

Távolság az utántöltésig -

Ventilátor fordulatszám -

Elvetett terület -



1. A művelőút-rendszer aktív
2. A művelőút-rendszer intervalluma aktív
3. Művelőút-számláló
4. Művelőút-ritmus / STOP a művelőút továbbkapcsolás megszakítása

1. adagoló **(opció)**

ford.sz.

Előírt mennyiség (mértékegysége)

kg / ha

százalék

2. adagoló (opció)

ford.sz.

Előírt mennyiség (mértékegysége)

kg / ha

százalék

Bal oldali nyomjelző aktív -

- Jobb oldali nyomjelző aktív

Munkamódok:

1. A gép nem kap impulzusokat az útérzékelőtől.

Az adagoló nem forog.

2. A gép kap impulzusokat az útérzékelőtől.

Az adagoló forog, a gép munkahelyzetben

3. A gép kap impulzusokat az útérzékelőtől.

Az adagoló nem forog, a gép ki van emelve.

A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása -

Aktuális feladat -

- A fellapozott oldal a munkamenüben.

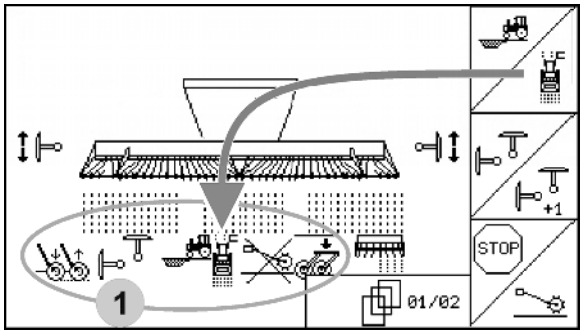
6.3 A hidraulikus funkciók előzetes megválasztása

Csak Cirrus vetőgép esetén:

1. Egy funkcióbillentyűn keresztül válasszon meg előre egy hidraulikus funkciót.
2. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét.

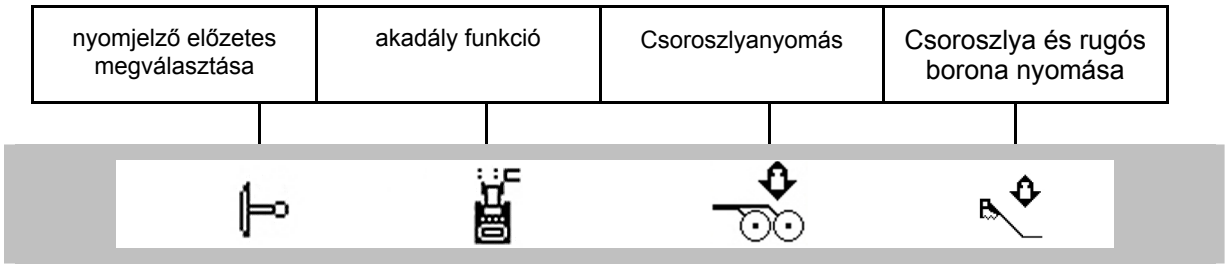
→ Az előzetesen megválasztott hidraulikus funkció végrehajtásra kerül.

Az előzetesen megválasztott hidraulikus funkciók (Ábra 51/1) a munkamenüben kerülnek kijelzésre.

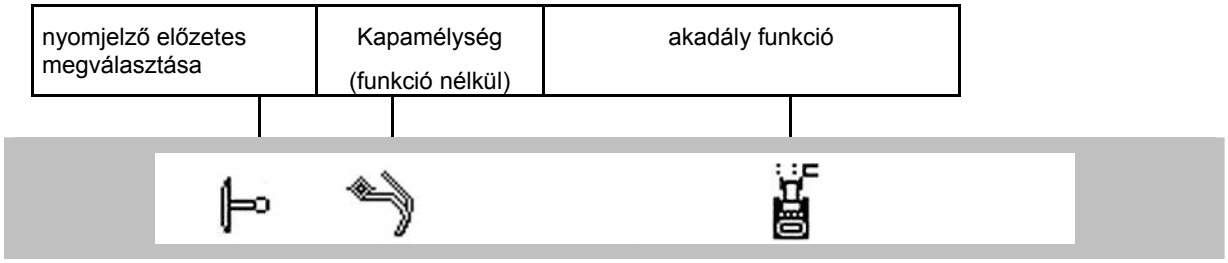


Ábra 51

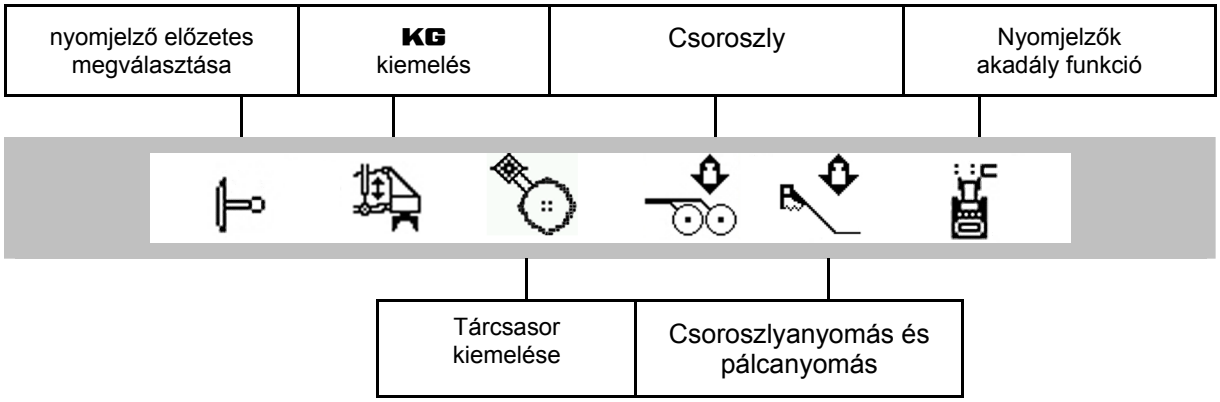
Citan 6000 vetőgép hidraulikus funkciók előzetes megválasztása



Cayena 6001 vetőgép hidraulikus funkciók előzetes megválasztása

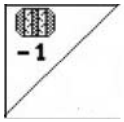
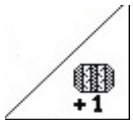


Cirrus vetőgép hidraulikus funkciók előzetes megválasztása



6.4 Funkciók a munkamenüben

6.4.1 Művelőút-kapcsolás

	**A művelőút-számláló visszakapcsolása**
	**A művelőút-számláló előre kapcsolása**

A művelőút-számláló kiemelt gép esetén vált át.

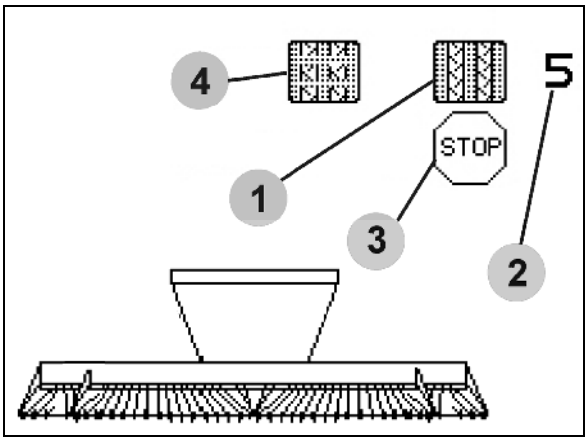
Ábra 52/...

(1) A művelőút-rendszer bekapcsolásának a kijelzője

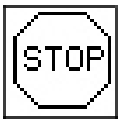
(2) A pillanatnyi művelőutak számának a kijelzője

(3) A művelőút-számláló továbbkapcsolás megszakításának a kijelzője

(4) A művelőút-kapcsolási intervallum bekapcsolásának a kijelzője



Ábra 52

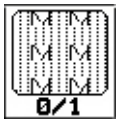
	**A művelőút-számláló továbbkapcsolásának a megszakítása**

1. A művelőút-számláló leállítása.

→ Kiemelt gép esetén a művelőút-számláló nem kapcsol tovább.

2. A művelőút-számláló leállításának a visszavonása.

→ Kiemelt gép esetén a művelőút-számláló továbbkapcsol.

	**A művelőút-kapcsolás intervallumának be-, illetve kikapcsolása**

6.4.2 Nyomjelzők

A gépek kiemelése / leengedése esetén automatikusan működteti az előre megválasztott nyomjelzőt.

A nyomjelzők előzetes kézi megválasztása

A nyomjelzők előzetes megválasztása:

mindig a bal oldali nyomjelző

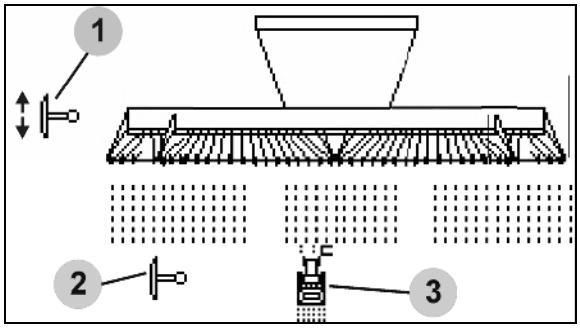
mindig a jobb oldali nyomjelző

mindig mindkét nyomjelző

nincs nyomjelző

váltakozó üzemmód bal oldal / jobb oldal

(az aktív nyomjelző a fordulóban automatikusan átvált)

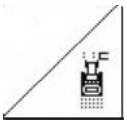


Ábra 53

- Az aktív nyomjelző kijelzője (Ábra 53/1)
- Az előzetesen megválasztott nyomjelző kijelzője (Ábra 53/2)

A nyomjelző továbbkapcsolása váltakozó üzemmódban

A nyomjelző továbbkapcsolás lehetővé teszi az aktív nyomjelző átváltást balról jobbra, és fordítva.



Nyomjelző – akadály-kapcsolás

A táblán levő akadályok melletti elhaladáshoz.

1. Az akadály-kapcsolás előzetes megválasztása (Ábra 53/3).
2. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.

→ Megemeli a nyomjelzőt.

3. Haladjon el az akadály mellett.
4. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.

→ Leengedi a nyomjelzőt.

5. Az előzetes megválasztás visszavonása.

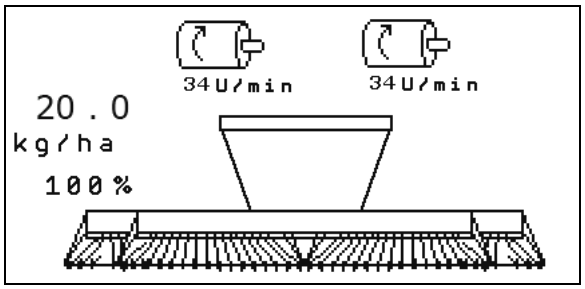
6.4.3 Elektromos teljes adagolás

	Az előadagolás indítása / leállítása

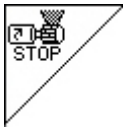
- A vetés kezdetén: az álló helyzetből történő induláskor működtesse az előadagolást, hogy elegendő vetőmagot juttasson ki az első métereken is.
- A vetőelemek feltöltése céljából a leforgatás előtt.

1. Az előadagolás indítása.

→ Az előadagolás látja el vetőmaggal a csoroszlyákat a megadott forgási idő alatt (Ábra 54).



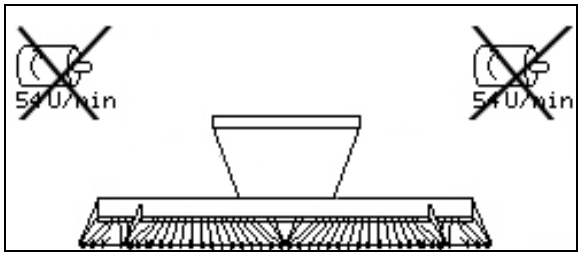
Ábra 54

	**Elektromos teljes adagolás: az adagoló kikapcsolva tartása**

Az adagoló akaratlan indításának megakadályozása céljából ez kikapcsolható.

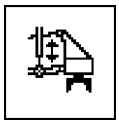
Ez hasznos lehet, mivel már a radarérzékelő kis mértékű elmozdulásai megindítják az adagolót.

Az adagoló kikapcsolásának kijelzése (Ábra 55)



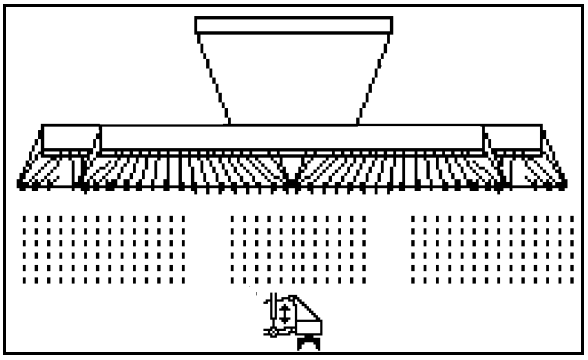
Ábra 55

6.4.4 KG kiemelés

	**KG kiemelés / leengedése (Cirrus Aktiv)**

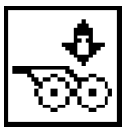
1. Előzetesen válassza meg a KG eszközt (Ábra 56).
2. Működtesse a traktor 3-es vezérlőkészülékét.

→ Munkamélység növelése / csökkentése.



Ábra 56

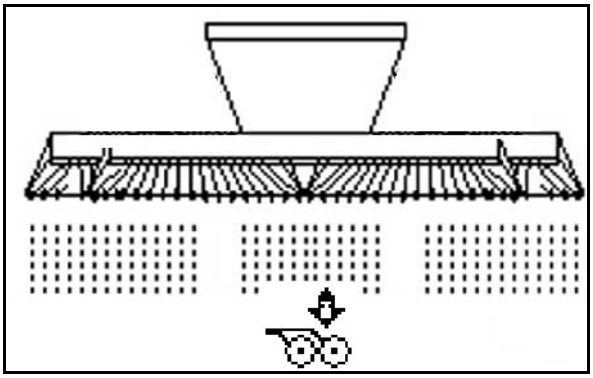
6.4.5 Csoroszlyanyomás

	**A növelt / csökkentett csoroszlyamás beállítása**

1. Előzetesen válassza meg a csoroszlyamást (Ábra 57).
2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

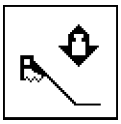
→ Növelt nyomás beállítása.

→ Csökkentett nyomás beállítása.



Ábra 57

6.4.6 Csoroszlyanyomás és pálcanyomás

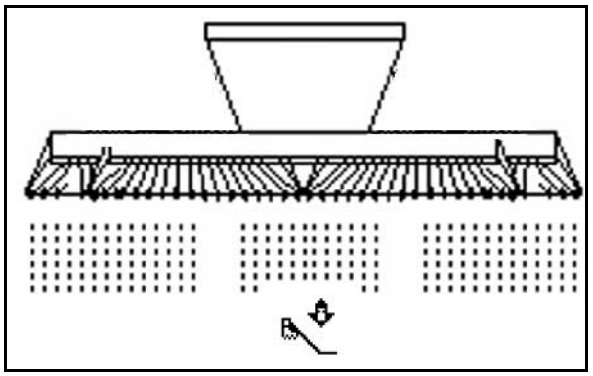


A növelt / csökkentett csoroszlya- és pálcanyomás beállítása (Cirrus, Citan)

1. Előzetesen válassza meg a csoroszlya-/pálcanyomást (Ábra 57).
2. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→ Növelt nyomás beállítása.

→ Csökkentett nyomás beállítása.



Ábra 58

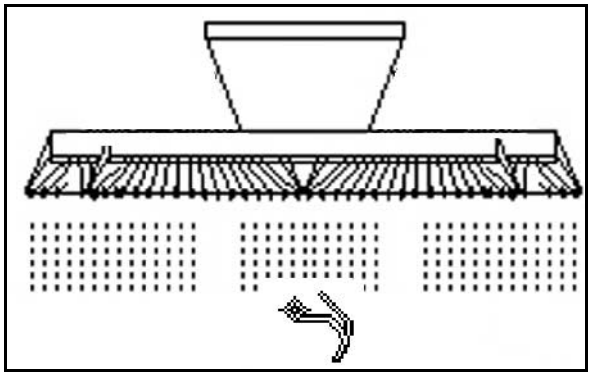
6.4.7 Kapamélység

Kapamélység beállítása (Cayena, funkció nélkül)

1. Kapamélység kiválasztása (Ábra 57).
2. Működtesse a traktor 3-es vezérlőkészülékét.

→ nagyobb kapamélység beállítása.

→ kisebb kapamélység beállítása.

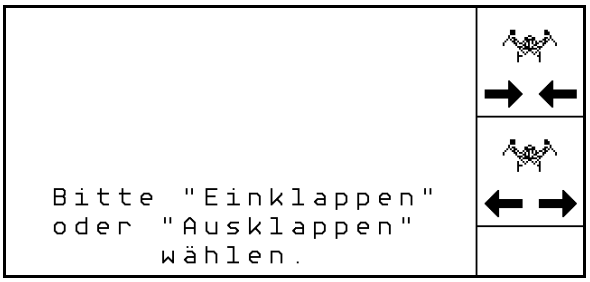


59. ábra

6.4.8 A gép összecsukása / kinyitása

A gép összecsukása / kinyitása

- Váltás az összecsukás / kinyitás almenüben (Ábra 60).



Ábra 60

FIGYELEM

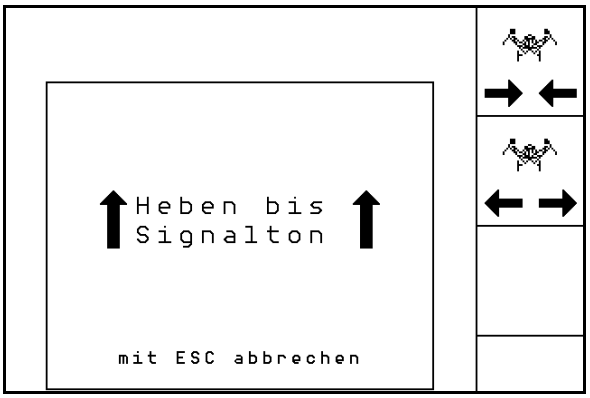
A gép szállítási helyzetből munkahelyzetbe hozása, és munkahelyzetből szállítási helyzetbe hozása céljából feltétlenül vegye figyelembe a gép kezelési utasítását!

6.4.8.1 Citan 6000 klappen

Kinyitás

1. Válassza a kinyitást.
2. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket.

→ Emelje ki a gép támasztókarjait a szállítási reteszből.



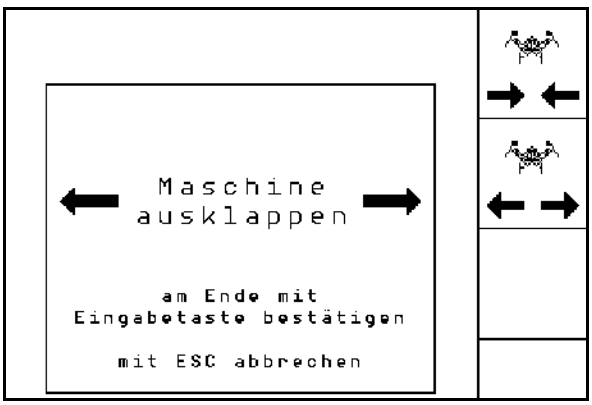
Ábra 61

3. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→ A gép támasztókarjai kinyílnak.

4. Erősítse meg a kinyitást.
5. Működtesse a traktor 1-es vezérlőkészülékét.

→ Engedje le a gép támasztókarjait.

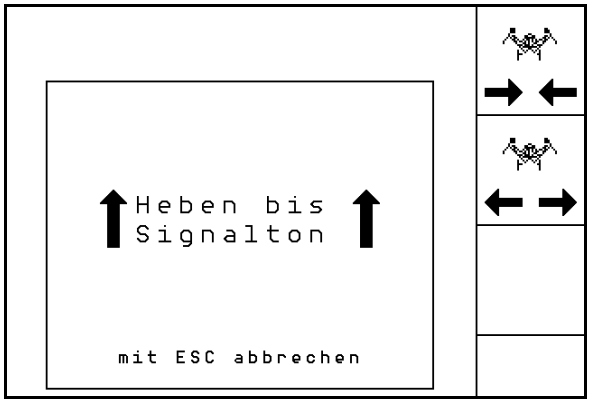


Ábra 62

Behajtás

1. Válassza a behajtást.
2. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket a hangjelzésig.

→Emelje fel a gép támasztókarjait.



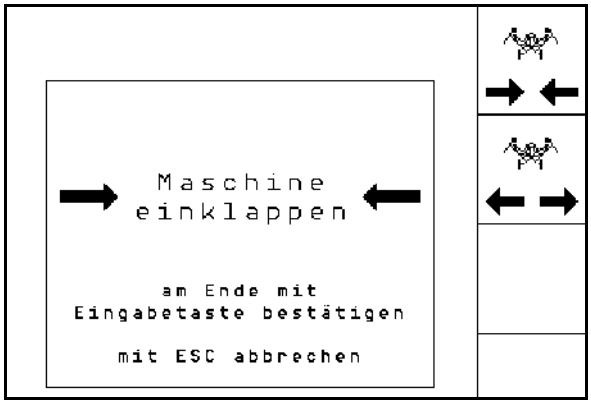
Ábra 63

3. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→A gép támasztókarjai becsukódnak.

4. Erősítse meg a becsukást.
5. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket.

→Engedje le a gép támasztókarjait a szállítási reteszbe.



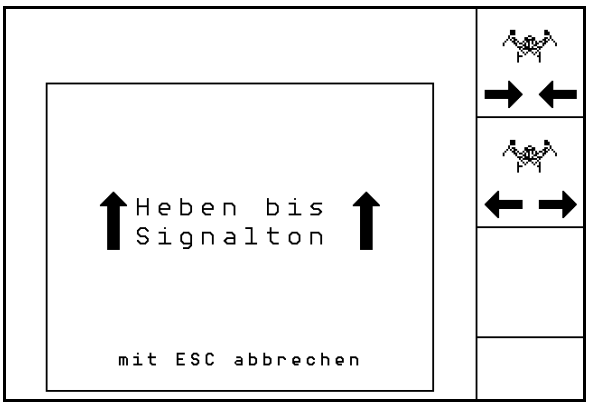
Ábra 64

6.4.8.2 Cayena 6001/Cirrus nyitása/becsukása

Kinyitás

1. Válassza a kinyitást.
2. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket a hangjelzésig.

→ Emelje ki a gépet.



Ábra 65

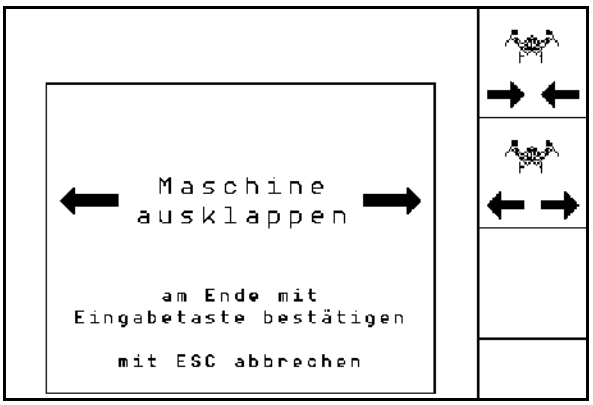
3. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→ A támasztókarok kinyílnak.

4. Cirrus Aktiv: működtesse a traktor 3-as vezérlőkészülékét is.

→ A KG kinyílik.

5. Erősítse meg a kinyitást.

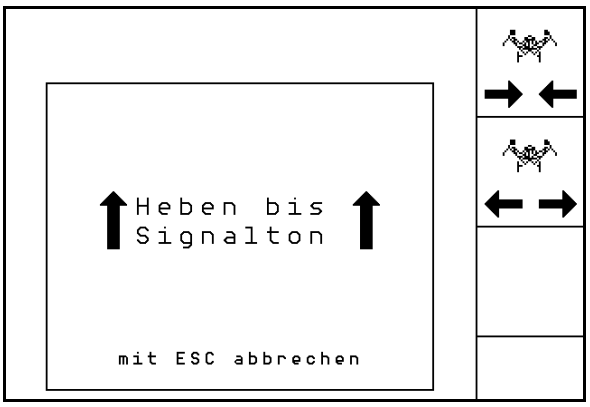


Ábra 66

Behajtás

1. Válassza a behajtást.
2. Működtesse az 1-es vezérlőkészüléket a hangjelzésig.

→ Emelje ki a gépet.



Ábra 67

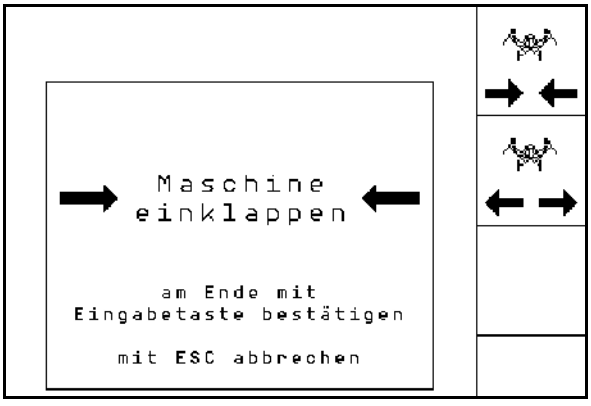
3. Működtesse a traktor 2-es vezérlőkészülékét.

→ A gép becsukódik.

4. Cirrus Aktiv: működtesse a traktor 3-as vezérlőkészülékét is.

→ A KG becsukódik.

5. Erősítse meg a becsukást.



Ábra 68

6.4.9 Teljes adagolás információ

Teljes adagolás kijelző

Kijelzésre kerül:

- A motor fordulatszáma
- Áramfelvétel
- Az árammérő érzékelő feszültsége
- Haladási sebesség

6.5 Tárolás

Amikor a fedélzeti számítógépet kiveszi a traktor kabinjából, száraz helyen tárolja.

6.5.1 Eljárásmód használat közben

1.

Kapcsolja be az AMATRON+ készüléket.
2. Válasza ki a kívánt feladatot a főmenüben, és ellenőrizze a beállításokat.
3.

A feladat indítása.
4.

Válassza ki a munkamenüt.
5. Összecsukható gép: nyissa ki a támasztókarokat.
6. Engedje le a kívánt nyomjelzőt.
7. Ellenőrizze, és szükség esetén korrigálja a kijelzett művelőút-számlálót az első szántóföldi menetre.
8. Kezdje el a vetést.
9. Kb. 30 m után álljon meg és ellenőrizze a vetést.

A vetési munka közben az AMATRON+ készülék a munkamenüt jelzi ki. Innen az összes, a vetés szempontjából lényeges funkció működtethető.

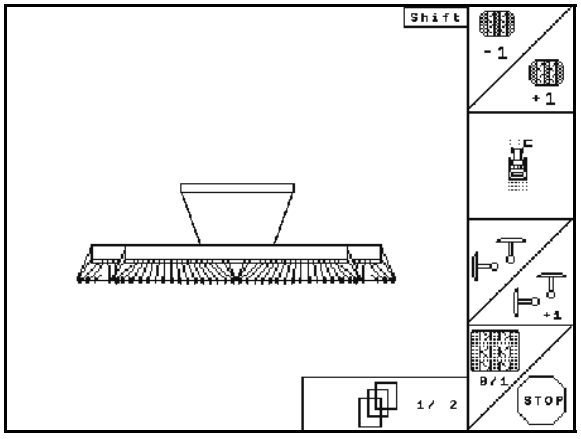
→ Az elindított feladathoz meghatározott adatokat a készülék eltárolja.

6.6 A munkamenü billentyűkiosztása Citan 6000

1. oldal:

A funkciómezők ismertetése::

Lásd az alábbi fejezeteket

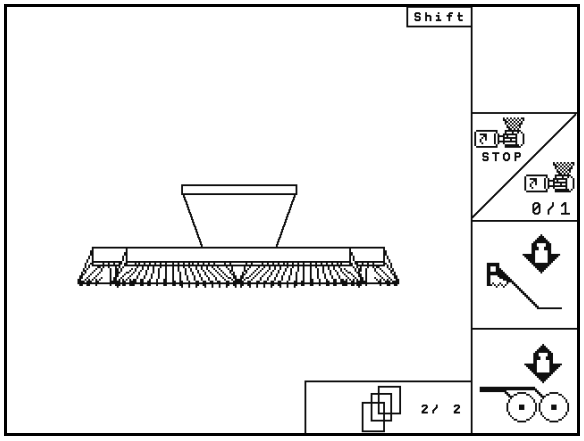


6.4.1	Művelőút-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők – akadály-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők
6.4.1	Művelőút-kapcsolás

Shift billentyű lenyomva:

6.4.8	A gép összecsukása / kinyitása

2. oldal:



6.4.3	Elektromos teljes adagolás
6.4.5	Csoroszlyanyomás
6.4.5	Csoroszlyanyomás

Shift billentyű lenyomva:

A funkciómezők ismertetése::

Lásd az alábbi fejezeteket

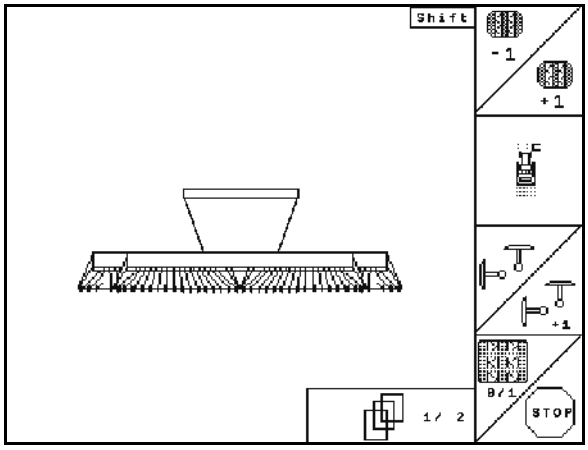
6.4.9	Teljes adagolás információ

6.7 A munkamenü billentyűkiosztása Cayena 6001

1. oldal:

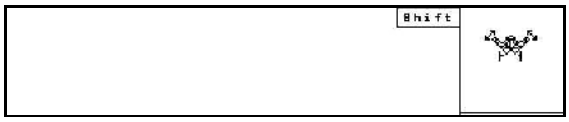
A funkciómezők ismertetése::

Lásd az alábbi fejezeteket



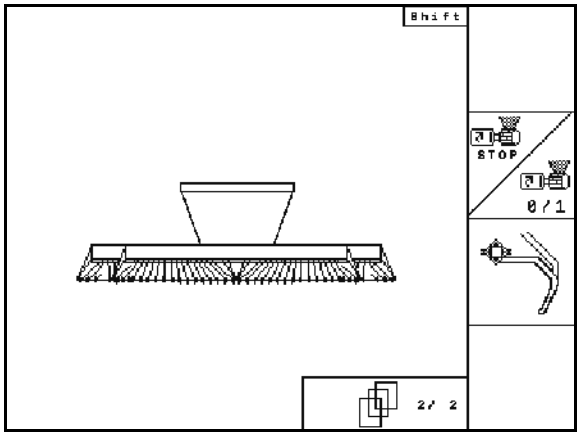
6.4.1	Művelőút-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők – akadály-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők
6.4.1	Művelőút-kapcsolás

Shift billentyű lenyomva:



6.4.8	A gép összecsukása / kinyitása

2. oldal:



6.4.3	Elektromos teljes adagolás
6.4.7	Kapamélység

Shift billentyű lenyomva:

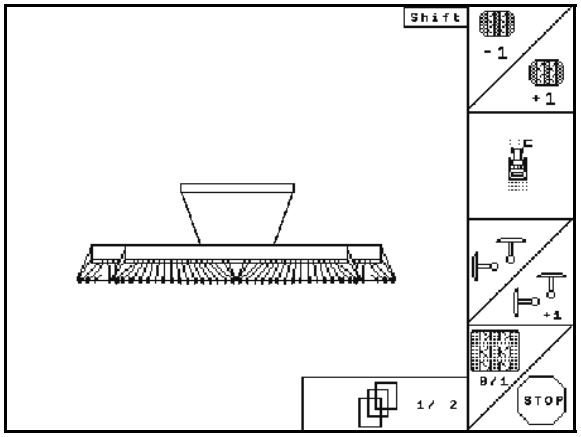
6.4.9	Teljes adagolás információ

6.8 A munkamenü billentyűkiosztása Cirrus Activ

1. oldal:

A funkciómezők ismertetése::

Lásd az alábbi fejezeteket

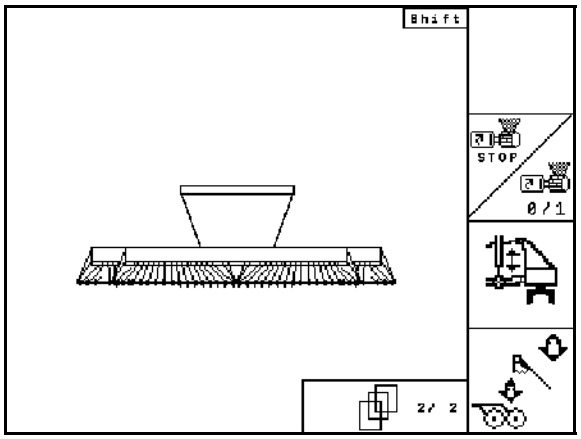


6.4.1	Művelőút-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők – akadály-kapcsolás
6.4.2	Nyomjelzők
6.4.1	Művelőút-kapcsolás

Shift billentyű lenyomva:

6.4.8	A gép összecsukása / kinyitása

2. oldal:



6.4.3	Elektromos teljes adagolás
6.4.4	**KG** kiemelés
6.4.5	Csoroszlyanyomás
6.4.6	Csoroszlyanyomás és pálcanyomás

Shift billentyű lenyomva:

6.4.9	Teljes adagolás információ

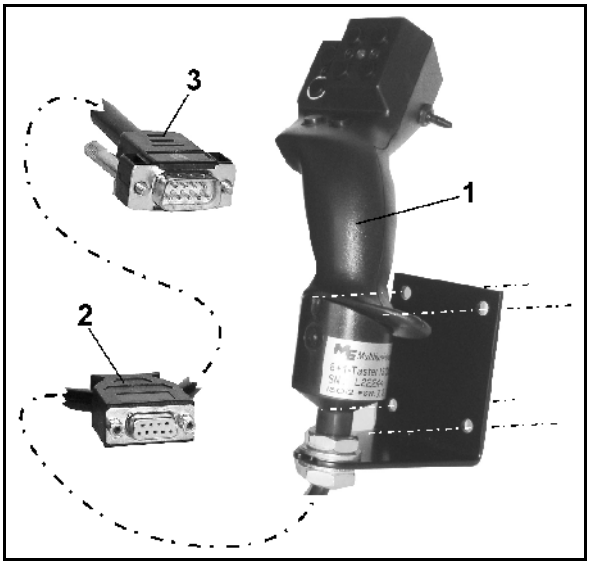
7 Többfunkciós kezelőkar

7.1 Felépítés

A többfunkciós kezelőkart (Ábra 69/1) 4 csavar rögzíti kézközelben a traktor vezetőfülkéjében.

A csatlakoztatáshoz az alapszerelvény dugós csatlakozóját dugja be a többfunkciós kezelőkar (Ábra 69/2) 9 pólusú Sub-D aljzatába.

A többfunkciós kezelőkar dugós csatlakozóját (Ábra 69/3) dugja az **AMATRON+** készülék középső Sub-D aljzatába.



Ábra 69

7.2 Működés

A többfunkciós kezelőkarnak csak az **AMATRON+** készülék munkamenüjében van funkciója. Lehetővé teszi az **AMATRON+** készülék vakon történő kezelését a szántóföldön való használat közben.

Az **AMATRON+** készülék kezeléséhez a többfunkciós kezelőkar (Ábra 70) 8 billentyűje (1 - 8) áll rendelkezésre. Továbbá a kapcsoló (Ábra 71/2) segítségével a billentyűk kiosztása háromszorosára változtatható.

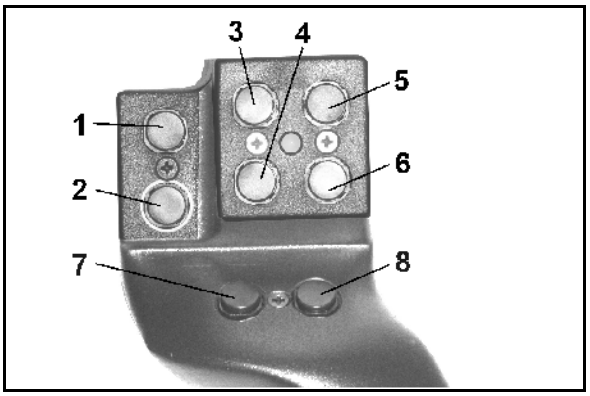
A kapcsoló szabványosan

- középállásban (Ábra 70/A) található, és
- felfelé (Ábra 70/B) vagy
- lefelé (Ábra 70/C)

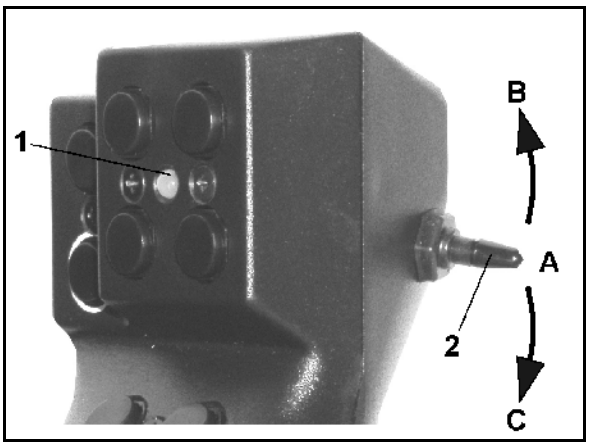
működtethető.

A kapcsoló állását egy világító dióda (Ábra 70/1) jelzi ki.

- LED kijelzés sárga
- LED kijelzés piros
- LED kijelzés zöld

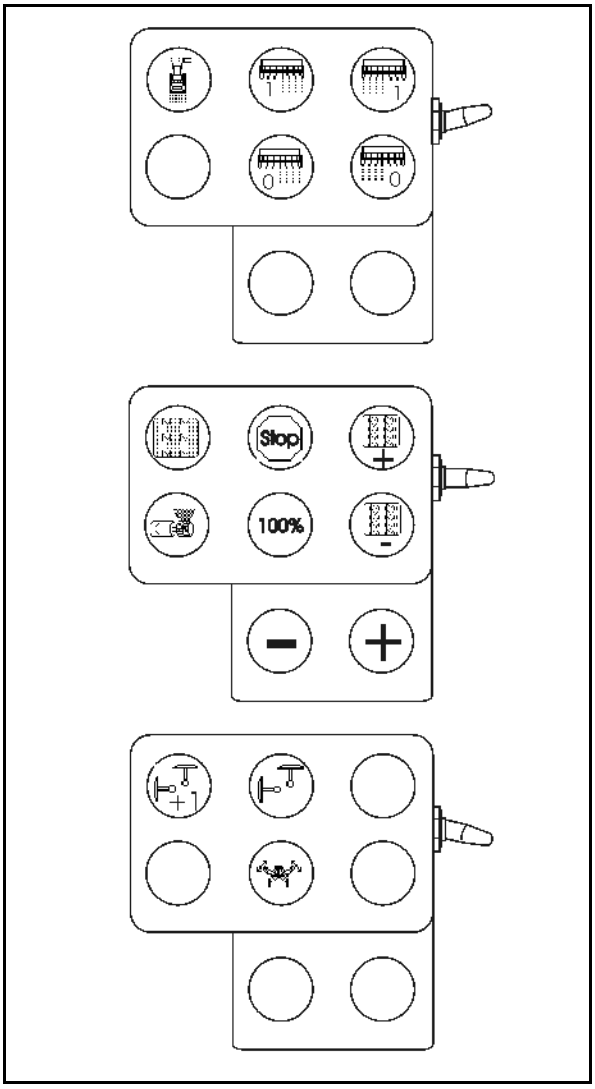


Ábra 70



Ábra 71

7.3 A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása



8 Üzemzavar

8.1 Riasztás

Kritikátlan riasztás:

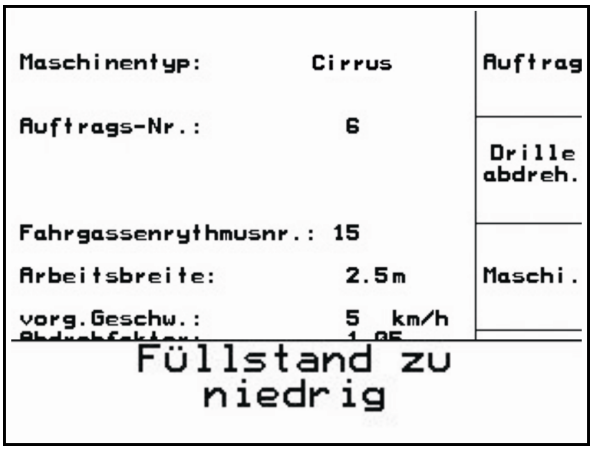
Hibaüzenet (Ábra 72) jelenik meg a kijelző alsó tartományában, és háromszoros hangjelzés hallatszik.

→ Szüntesse meg a hibát, ha lehet.

Példa:

- A töltöttségi szint túl alacsony.

→ hibaelhárítás: töltsön fel vetőmagot.

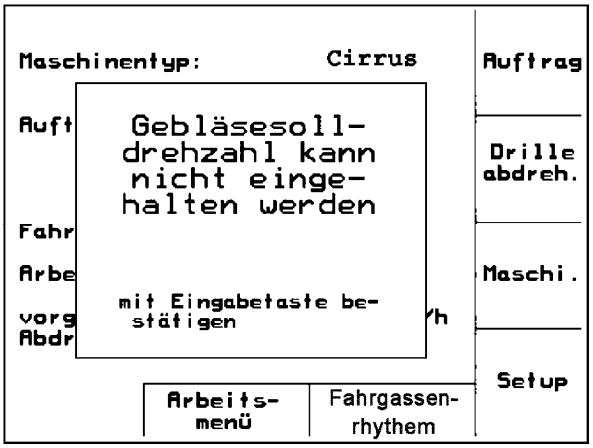


Ábra 72

Kritikus riasztás:

Hibaüzenet (Ábra 73) jelenik meg a kijelző középső tartományában, és egy hangjelzés hallatszik.

1. Olvassa el a hibaüzenetet a kijelzőn.
2. A hibaüzenet nyugtázása.



Ábra 73

8.2 Az útérzékelő meghibásodása

Az útérzékelő (imp./100 m) meghibásodása esetén egy szimulált munkasebesség megadása után a vetési munka folytatható.

A hibás vetés elkerülése érdekében cserélje ki a meghibásodott érzékelőt.

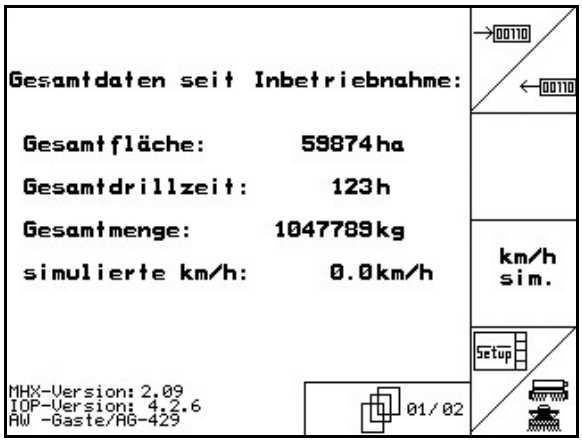
Amennyiben rövid időn belül nem áll rendelkezésére új érzékelő, akkor folytathatja a vetési munkát, ha a következők szerint jár el:

- A meghibásodott útérzékelő jelkábelét válassza le a munkaszámítógépről.

Az útérzékelő meghibásodásakor a munkahelyzetben haladó gép esetén a munkamenüben nem jelzi ki a vetéssorokat.

1. Működtesse a [Setup] billentyűt a főmenüből.
2. Adja meg a [km/h sim.] szimulált sebességet.

- A vetési munka közben tartsa be a megadott szimulált sebességet.



Ábra 74

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Fióküzemek: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
, gyári kirendeltségek Angliában és Franciaországban

Ásványi műtrágyaszóró gépek, szántóföldi permetezőgépek, vetőgépek, talajművelő gépek, többcélú raktárcsarnokok és kommunális berendezések gyárai